



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1190/2010 ze dne 13. prosince 2010, kterým se mění nařízení (EU, Euratom) č. 1296/2009, kterým se s účinkem od 1. července 2009 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody 1
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1191/2010 ze dne 16. prosince 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 1794/2006, kterým se stanoví společný systém poplatků za letové navigační služby ⁽¹⁾ 6
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1192/2010 ze dne 16. prosince 2010, kterým se schvalují změny, které nejsou menšího rozsahu, specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Ricotta Romana (CHOP)) 21
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1193/2010 ze dne 16. prosince 2010 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení [Maine-Anjou (CHOP)] ... 23
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1194/2010 ze dne 14. prosince 2010, kterým se zakazuje rybolov ostrouna obecného ve vodách EU a v mezinárodních vodách oblastí I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV plavidly plujícími pod vlajkou Francie 25
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1195/2010 ze dne 14. prosince 2010, kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné ve vodách Norska oblastí I a II plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska 27

Cena: 4 EUR

(Pokračování na následující straně)

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

★ Nařízení Komise (EU) č. 1196/2010 ze dne 14. prosince 2010, kterým se stanoví zákaz rybolovu hlubinných druhů žraloků ve vodách Společenství a ve vodách nespádajících pod svrchovanost nebo do jurisdikce třetích zemí oblasti X plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska	29
★ Nařízení Komise (EU) č. 1197/2010 ze dne 14. prosince 2010, kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v mezinárodních vodách oblastí I a IIb plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska	31
★ Nařízení Komise (EU) č. 1198/2010 ze dne 14. prosince 2010, kterým se stanoví zákaz rybolovu jazyka obecného v oblasti IIIa a ve vodách EU oblastí IIIb, IIIc a IIId plavidly plujícími pod vlajkou Švédska	33
★ Nařízení Komise (EU) č. 1199/2010 ze dne 14. prosince 2010, kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky jednosvrnné ve vodách Norska oblastí I a II plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska	35
★ Nařízení Komise (EU) č. 1200/2010 ze dne 14. prosince 2010, kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky tmavé ve vodách Norska oblastí I a II plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska	37
★ Nařízení Komise (EU) č. 1201/2010 ze dne 15. prosince 2010, kterým se stanoví zákaz rybolovu hlubinných druhů žraloků ve vodách Společenství a ve vodách nespádajících pod svrchovanost nebo do jurisdikce třetích zemí v oblastech V, VI, VII, VIII a IX plavidly plujícími pod vlajkou Francie	39
★ Nařízení Komise (EU) č. 1202/2010 ze dne 15. prosince 2010, kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v oblastech VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX a X a ve vodách EU oblastí CECAF 34.1.1 plavidly plujícími pod vlajkou Nizozemska	41
★ Nařízení Komise (EU) č. 1203/2010 ze dne 15. prosince 2010, kterým se stanoví zákaz rybolovu makrely obecné v oblastech VIIIc, IX a X; ve vodách EU oblastí CECAF 34.1.1 plavidly plujícími pod vlajkou Španělska	43
★ Nařízení Komise (EU) č. 1204/2010, ze dne 16. prosince 2010, kterým se po sto čtyřicáté druhé mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem	45
Nařízení Komise (EU) č. 1205/2010 ze dne 16. prosince 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	47
Nařízení Komise (EU) č. 1206/2010 ze dne 16. prosince 2010, kterým se stanoví vývozní náhrady pro hovězí a telecí maso	49
Nařízení Komise (EU) č. 1207/2010 ze dne 16. prosince 2010, kterým se stanoví vývozní náhrady pro drůbeží maso	53



II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU, EURATOM) č. 1190/2010

ze dne 13. prosince 2010,

kterým se mění nařízení (EU, Euratom) č. 1296/2009, kterým se s účinkem od 1. července 2009 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie, a zejména na článek 12 tohoto protokolu,

s ohledem na služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství stanovené nařízením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽¹⁾, a zejména na články 63, 64, 65 a 82 služebního řádu a přílohy VII, XI a XIII služebního řádu a čl. 20 odst. 1 a články 64, 92 a 132 pracovního řádu ostatních zaměstnanců,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozsudkem ze dne 24. listopadu 2010 ve věci C-40/10 Soudní dvůr zrušil články 2 a 4 až 18 nařízení (EU, Euratom) č. 1296/2009 ze dne 23. prosince 2009 ⁽²⁾. Podle článku 266 Smlouvy je Rada povinna přijmout opatření vyplývající z tohoto rozsudku.

- (2) S cílem zaručit úředníkům a ostatním zaměstnancům Unie stejný vývoj kupní síly jako státním úředníkům členských států by odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie měly být upraveny podle ročního přezkumu z roku 2009, jak navrhuje Komise.

- (3) Nařízení (EU, Euratom) č. 1296/2009 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU, Euratom) č. 1296/2009 se mění takto:

- 1) článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

S účinkem ode dne 1. července 2009 se v článku 66 služebního řádu tabulka základních měsíčních platů použitelná pro účely vyměření odměn a důchodů nahrazuje tímto:

1.7.2009	STUPEŇ				
PLATOVÁ TŘÍDA	1	2	3	4	5
16	16 902,14	17 612,39	18 352,49		
15	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 671,82	16 902,14
14	13 203,29	13 758,11	14 336,24	14 735,10	14 938,67

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 348, 29.12.2009, s. 10.

1.7.2009 PLATOVÁ TŘÍDA	STUPEŇ				
	1	2	3	4	5
13	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 023,37	13 203,29
12	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 510,48	11 669,50
11	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 173,34	10 313,89
10	8 056,81	8 395,37	8 748,15	8 991,54	9 115,76
9	7 120,87	7 420,10	7 731,90	7 947,02	8 056,81
8	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 023,84	7 120,87
7	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 207,90	6 293,66
6	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 486,75	5 562,55
5	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 849,37	4 916,36
4	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 286,03	4 345,24
3	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 788,13	3 840,47
2	3 000,02	3 126,09	3 257,45	3 348,08	3 394,33
1	2 651,52	2 762,94	2 879,04	2 959,14	3 000,02.“

2) články 4 až 17 se nahrazují tímto:

„Článek 4

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí příspěvek na rodičovskou dovolenou stanovený v čl. 42a druhém a třetím pododstavci služebního řádu 910,82 EUR a 1 214,42 EUR pro rodiče samoživitele.

Článek 5

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí základní příspěvek na domácnost stanovený v čl. 1 odst. 1 přílohy VII služebního řádu 170,35 EUR.

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí příspěvek na vyživované dítě stanovený v čl. 2 odst. 1 přílohy VII služebního řádu 372,24 EUR.

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí příspěvek na vzdělání stanovený v čl. 3 odst. 1 přílohy VII služebního řádu 252,56 EUR.

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí příspěvek na vzdělání stanovený v čl. 3 odst. 2 přílohy VII služebního řádu 90,93 EUR.

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí minimální částka pro příspěvek za práci v zahraničí stanovená v článku 69 a v čl. 4 odst. 1 druhém pododstavci přílohy VII služebního řádu 504,89 EUR.

S účinkem ode dne 14. července 2009 činí příspěvek za práci v zahraničí stanovený v článku 134 pracovního řádu ostatních zaměstnanců 362,95 EUR.

Článek 6

S účinkem ode dne 1. ledna 2010 se příspěvek na cestovné za kilometr stanovený v čl. 8 odst. 2 přílohy VII služebního řádu upravuje takto:

0 EUR za každý kilometr	od 0 do 200 km
0,3786 EUR za každý kilometr	od 201 do 1 000 km
0,6310 EUR za každý kilometr	od 1 001 do 2 000 km
0,3786 EUR za každý kilometr	od 2 001 do 3 000 km
0,1261 EUR za každý kilometr	od 3 001 do 4 000 km
0,0608 EUR za každý kilometr	od 4 001 do 10 000 km
0 EUR za každý kilometr	nad 10 000 km.

K uvedenému příspěvku na cestovné za kilometr se připočítá doplňkový paušální příspěvek:

— 189,29 EUR, je-li vzdálenost po železnici mezi místem výkonu služebních povinností a místem původu od 725 km do 1 450 km,

— 378,55 EUR, je-li vzdálenost po železnici mezi místem výkonu služebních povinností a místem původu rovna nebo větší než 1 450 km.

Článek 7

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí denní příspěvek stanovený v čl. 10 odst. 1 přílohy VII služebního řádu:

- 39,13 EUR pro úředníka, který má nárok na příspěvek na domácnost,
- 31,55 EUR pro úředníka, který nemá nárok na příspěvek na domácnost.

Článek 8

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí dolní hranice příspěvku na zařízení stanovená v čl. 24 odst. 3 pracovního řádu ostatních zaměstnanců:

— 1 113,88 EUR pro zaměstnance, který má nárok na příspěvek na domácnost,

— 662,31 EUR pro zaměstnance, který nemá nárok na příspěvek na domácnost.

Článek 9

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí dolní hranice pro příspěvek v nezaměstnanosti stanovený v čl. 28a odst. 3 druhém pododstavci pracovního řádu ostatních zaměstnanců 1 335,85 EUR a horní hranice 2 671,72 EUR a paušální srážka činí 1 214,42 EUR.

Článek 10

S účinkem ode dne 1. července 2009 se tabulka základních měsíčních platů v článku 93 pracovního řádu ostatních zaměstnanců nahrazuje tímto:

FUNKČNÍ SKUPINA	1.7.2009	STUPEŇ						
	PLATOVÁ TŘÍDA	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 826,60	5 947,77	6 071,45	6 197,71	6 326,60	6 458,17	6 592,47
	17	5 149,70	5 256,79	5 366,11	5 477,70	5 591,61	5 707,90	5 826,60
	16	4 551,44	4 646,09	4 742,71	4 841,34	4 942,01	5 044,79	5 149,70
	15	4 022,68	4 106,33	4 191,73	4 278,90	4 367,88	4 458,72	4 551,44
	14	3 555,35	3 629,29	3 704,76	3 781,80	3 860,45	3 940,73	4 022,68
	13	3 142,31	3 207,66	3 274,36	3 342,46	3 411,96	3 482,92	3 555,35
III	12	4 022,61	4 106,26	4 191,65	4 278,81	4 367,79	4 458,61	4 551,33
	11	3 555,31	3 629,24	3 704,71	3 781,75	3 860,39	3 940,66	4 022,61
	10	3 142,29	3 207,64	3 274,34	3 342,43	3 411,93	3 482,88	3 555,31
	9	2 777,26	2 835,01	2 893,97	2 954,14	3 015,57	3 078,28	3 142,29
	8	2 454,63	2 505,67	2 557,78	2 610,97	2 665,26	2 720,68	2 777,26
II	7	2 777,20	2 834,96	2 893,93	2 954,12	3 015,56	3 078,28	3 142,31
	6	2 454,51	2 505,56	2 557,68	2 610,87	2 665,18	2 720,61	2 777,20
	5	2 169,32	2 214,44	2 260,50	2 307,51	2 355,51	2 404,50	2 454,51
	4	1 917,26	1 957,14	1 997,84	2 039,40	2 081,82	2 125,12	2 169,32
I	3	2 361,91	2 410,93	2 460,97	2 512,05	2 564,18	2 617,40	2 671,72
	2	2 088,03	2 131,37	2 175,60	2 220,76	2 266,85	2 313,89	2 361,91
	1	1 845,91	1 884,22	1 923,33	1 963,24	2 003,99	2 045,58	2 088,03

Článek 11

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí dolní hranice příspěvku na zařízení stanovená v článku 94 pracovního řádu ostatních zaměstnanců:

— 837,82 EUR pro zaměstnance, který má nárok na příspěvek na domácnost,

— 496,72 EUR pro zaměstnance, který nemá nárok na příspěvek na domácnost.

Článek 12

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí dolní hranice pro příspěvek v nezaměstnanosti stanovený v čl. 96 odst. 3 druhém pododstavci pracovního řádu ostatních zaměstnanců 1 001,90 EUR a horní hranice 2 003,78 EUR a paušální srážka činí 910,82 EUR.

S účinkem ode dne 14. července 2009 činí dolní hranice pro příspěvek v nezaměstnanosti stanovený v čl. 136 pracovního řádu ostatních zaměstnanců 881,45 EUR a horní hranice 2 074,00 EUR.

Článek 13

S účinkem ode dne 1. července 2009 činí příspěvky za práci na směny stanovené v čl. 1 odst. 1 prvním pododstavci nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 300/76 (*) 381,79 EUR, 576,26 EUR, 630,06 EUR a 858,98 EUR.

Článek 14

S účinkem ode dne 1. července 2009 se na částky uvedené v článku 4 nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 (**) použije opravný koeficient 5,511255.

Článek 15

S účinkem ode dne 1. července 2009 se tabulka v čl. 8 odst. 2 přílohy XIII služebního řádu nahrazuje tímto:

1.7.2009	STUPEŇ							
PLATOVÁ TRÍDA	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 902,14	17 612,39	18 352,49	18 352,49	18 352,49	18 352,49		
15	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 671,82	16 902,14	17 612,39		
14	13 203,29	13 758,11	14 336,24	14 735,10	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 902,14
13	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 023,37	13 203,29			
12	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 510,48	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 203,29
11	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 173,34	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 669,50
10	8 056,81	8 395,37	8 748,15	8 991,54	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 313,89
9	7 120,87	7 420,10	7 731,90	7 947,02	8 056,81			
8	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 023,84	7 120,87	7 420,10	7 731,90	8 056,81
7	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 207,90	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 120,87
6	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 486,75	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 293,66
5	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 849,37	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 562,55
4	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 286,03	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 916,36
3	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 788,13	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 345,24
2	3 000,02	3 126,09	3 257,45	3 348,08	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 840,47
1	2 651,52	2 762,94	2 879,04	2 959,14	3 000,02			

Článek 16

S účinkem ode dne 1. července 2009 pro účely uplatňování čl. 18 odst. 1 přílohy XIII služebního řádu činí částka paušálního příspěvku uvedená v článku 4a přílohy VII služebního řádu platného do 1. května 2004:

- 131,71 EUR měsíčně pro úředníky platové třídy C4 nebo C5,
- 201,94 EUR měsíčně pro úředníky platové třídy C1, C2 nebo C3.

Článek 17

S účinkem ode dne 14. července 2009 se sazby základních měsíčních platů v článku 133 pracovního řádu ostatních zaměstnanců nahrazují tímto:

Platová třída	1	2	3	4	5	6	7
Základní plat při plném pracovním úvazku	1 679,08	1 956,12	2 120,85	2 299,45	2 493,09	2 703,03	2 930,66
Platová třída	8	9	10	11	12	13	14
Základní plat při plném pracovním úvazku	3 177,45	3 445,03	3 735,14	4 049,67	4 390,70	4 760,44	5 161,33
Platová třída	15	16	17	18	19		
Základní plat při plném pracovním úvazku	5 595,96	6 067,21	6 578,13	7 132,08	7 732,68		

(*) Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 300/76 ze dne 9. února 1976 o stanovení kategorií příjemců, podmínek poskytování a výše příspěvků, které mohou být poskytovány úředníkům pracujícím na směny (Úř. věst. L 38, 13.2.1976, s. 1).

(**) Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8).“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. prosince 2010.

Za Radu
předseda
K. PEETERS

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1191/2010**ze dne 16. prosince 2010,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1794/2006, kterým se stanoví společný systém poplatků za letové navigační služby****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 550/2004 ze dne 10. března 2004 o poskytování letových navigačních služeb v jednotném evropském nebi (nařízení o poskytování služeb) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 ze dne 10. března 2004, kterým se stanoví rámec pro vytvoření jednotného evropského nebe (rámčové nařízení), a zejména na čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1794/2006 ⁽³⁾ stanoví nezbytná opatření k rozvoji systému poplatků za letové navigační služby, který je v souladu se systémem poplatků za traťové navigační služby vypracovaným organizací Eurocontrol. Vypracování společného systému poplatků za letové navigační služby poskytované během všech fází letu má pro provádění jednotného evropského nebe nesmírný význam. Systém by měl dosáhnout větší transparentnosti při stanovování a ukládání poplatků uživatelům vzdušného prostoru a při vymáhání těchto poplatků a hospodárnosti v poskytování letových navigačních služeb. Měl by rovněž podporovat efektivnost letů při zachování optimální úrovně bezpečnosti a stimulovat integrované poskytování služeb.
- (2) Za účelem zajištění efektivnosti celkového cíle zvýšení nákladové efektivnosti letových navigačních služeb by měl systém poplatků podporovat posílení nákladové a provozní efektivnosti v souladu s evropským hlavním plánem uspořádání letového provozu a na jeho podporu.
- (3) Nařízení (ES) č. 1794/2006 je třeba aktualizovat, aby byly finanční důsledky plánu výkonnosti promítnuty do systému poplatků, zejména s ohledem na náklady a mechanismus sdílení rizik provozu jakož i režimy pobídek popsané v nařízení Komise (EU) č. 691/2010 ze dne 29. července 2010, kterým se stanoví systém

sledování výkonnosti letových navigačních služeb a funkcí sítě a mění nařízení (ES) č. 2096/2005, kterým se stanoví společné požadavky pro poskytování letových navigačních služeb ⁽⁴⁾. Nařízení (ES) č. 1794/2006 by mělo být tudíž odpovídajícím způsobem změněno.

- (4) Měla by být přijata vhodná ustanovení k zajištění hladkého přechodu na aktualizovaný systém poplatků.
- (5) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro jednotné nebe,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Změny nařízení (ES) č. 1794/2006**

Nařízení (ES) č. 1794/2006 se mění takto:

1) Článek 1 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Toto nařízení stanoví opatření potřebná pro vypracování společného systému poplatků za letové navigační služby, který je v souladu se systémem poplatků za traťové služby vypracovaným organizací Eurocontrol.“

b) Odstavce 5 a 6 se nahrazují tímto:

„5. S výhradou čl. 1 odst. 3 třetí větou nařízení Komise (EU) č. 691/2010 (*), mohou členské státy rozhodnout, že se toto nařízení nevztahuje na letové navigační služby poskytované na letištích, kde obchodní letecká doprava dosahuje méně než 50 000 pohybů za rok, bez ohledu na maximální vzletovou hmotnost a počet sedadel.

Členské státy o takovém rozhodnutí uvědomí Komisi. Komise pravidelně zveřejní aktualizovaný seznam letišť, na která se na základě rozhodnutí členských států toto nařízení na navigační služby nevztahuje.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 10.

⁽²⁾ Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 341, 7.12.2006, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 201, 3.8.2010, s. 1.

6. Jde-li o letové navigační služby poskytované na letištích, kde obchodní letecká doprava dosahuje méně než 150 000 pohybů za rok, bez ohledu na maximální vzletovou hmotnost a počet sedadel, mohou členské státy před každým referenčním obdobím uvedeným v čl. 11 odst. 3 písm. d) nařízení (ES) č. 594/2004 rozhodnout nečinit následující:

- a) počítat stanovené náklady v souladu s článkem 6 tohoto nařízení;
- b) počítat poplatky za přiblížovací a letištní služby stanovené v článku 11 tohoto nařízení;
- c) stanovovat jednotkové sazby poplatků uvedené v článku 13 tohoto nařízení.

První pododstavec se použije, aniž by bylo dotčeno používání zásad uvedených v člancích 14 a 15 nařízení (ES) č. 550/2004 a pokud je dodržen čl. 1 odst. 3 třetí věta nařízení (ES) č. 691/2010.

Členské státy, které se rozhodnou nečinit úkony uvedené v prvním pododstavci, vypracují podrobné hodnocení, v jakém rozsahu jsou splněny podmínky stanovené v příloze I tohoto nařízení. Součástí tohoto hodnocení je konzultace se zástupcem uživatelů vzdušného prostoru.

Tyto členské státy předloží Komisi podrobnou zprávu o hodnocení uvedeném ve třetím pododstavci. Zpráva je podpořena důkazy, zahrne výsledek konzultace s uživateli a plně odůvodní závěry dotyčného členského státu. Po konzultaci s dotčeným členským státem může

Komise rozhodnout, že podmínky stanovené v příloze I tohoto nařízení nejsou splněny, a může nejpozději dva měsíce po obdržení zprávy požádat členský stát o opětovné provedení hodnocení na základě revidovaných podmínek.

Pokud Komise takové rozhodnutí učiní, vymezí které části hodnocení mají být revidovány a uvede pro to důvody.

Požádala-li Komise o revidované hodnocení, dotyčný členský stát předloží zprávu o závěrech uvedeného revidovaného hodnocení ve lhůtě dvou měsíců poté, co obdržel žádost Komise.

Konečná zpráva se zveřejní a platí po dobu trvání dotyčného referenčního období.

2) V článku 2 se doplňují tato písmena:

- „h) „stanovenými náklady“ se rozumí náklady předem stanovené členským státem podle čl. 15 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 550/2004;
- i) „referenčním obdobím“ se rozumí referenční období pro systém sledování výkonnosti stanovený v čl. 11 odst. 3 písm. d) nařízení (ES) č. 549/2004;
- j) „pohyby obchodní letecké dopravy“ se rozumí celkový součet vzletů a přistání obchodní letecké dopravy vypočítaný jako průměr za tři roky, které předcházejí přijetí plánu výkonnosti uvedenému v článku 12 nařízení (EU) č. 691/2010;
- k) „jinými příjmy“ se rozumí příjmy získané od veřejných orgánů nebo příjmy z komerčních činností a/nebo, v případě výkonových jednotek, příjmy získané ze smluv a dohod mezi poskytovateli letových navigačních služeb a provozovateli letišť, které zvýhodňují poskytovatele letových navigačních služeb pokud jde o vyšší jednotkových sazeb.“

3) V článku 3 se odstavce 1, 2 a 3 nahrazují tímto:

- „1. Systém poplatků se řídí zásadami stanovenými v článku 15 nařízení (ES) č. 550/2004.
- 2. Stanovené náklady na traťové letové navigační služby jsou financovány z traťových poplatků uložených uživatelům letových navigačních služeb v souladu s ustanoveními kapitoly III a/nebo z jiných příjmů.
- 3. Stanovené náklady na přiblížovací a letištní služby jsou financovány z poplatků za přiblížovací a letištní služby uložených uživatelům letových navigačních služeb v souladu s ustanoveními kapitoly III a/nebo z jiných příjmů. Ty mohou zahrnovat křížové subvence poskytnuté v souladu s právem Unie.“

4) V článku 4 se odstavce 3 a 4 nahrazují tímto:

- „3. Oblast zpoplatnění traťových služeb se rozprostírá od zemského povrchu a zahrnuje i horní vzdušný prostor. Členské státy mohou vyčlenit určitou oblast v složitých oblastech přiblížovacích a letištních služeb uvnitř oblasti zpoplatnění.
- 4. Pokud oblasti zpoplatnění procházejí vzdušným prostorem více než jednoho členského státu, k čemuž může dojít v důsledku vytvoření společné oblasti zpoplatnění ve funkčním bloku vzdušného prostoru, zajistí dotčené členské státy v co nejvyšší míře shodně a jednotně používání tohoto nařízení na dotčený vzdušný prostor.

(*) Úř. věst. L 201, 3.8.2010, s. 1.“

Pokud jednotné použití tohoto nařízení na dotčený vzdušný prostor není možné, informují členské státy uživatele o rozdílech v používání tohoto nařízení transparentním způsobem a oznámí tyto rozdíly Komisi a Eurocontrolu.“

5) V článku 5 se odstavce 2 a 3 nahrazují tímto:

„2. Členské státy mohou určit následující náklady jako stanovené náklady v souladu s čl. 15 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 550/2004, pokud vzniknou v důsledku poskytování letových navigačních služeb:

- a) náklady vzniklé příslušným vnitrostátním orgánům;
- b) náklady vzniklé kvalifikovaným subjektům uvedeným v článku 3 nařízení (ES) č. 550/2004;
- c) náklady plynoucí z mezinárodních dohod.

3. V souladu s čl. 15a odst. 3 nařízení (ES) č. 550/2004, aniž jsou dotčeny jiné zdroje financování a v souladu s právem Unie, lze část příjmů pocházejících z poplatků využít na financování společných projektů pro funkce související se sítí, které jsou mimořádně důležité pro zvýšení celkové výkonnosti uspořádání letového provozu a letových navigačních služeb v Evropě. V takovýchto případech členské státy zajistí uplatnění komplexního a transparentního účetnictví, aby se zajistilo, že uživatelé vzdušného prostoru nebudou zpoplatňováni dvakrát. Stanovené náklady, ze kterých se financuje společný projekt, musí být jasně určeny v souladu s přílohou II.“

6) Článek 6 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Stanovené náklady a skutečné náklady zahrnují náklady na způsobilé služby, zařízení a činnosti uvedené v článku 5 tohoto nařízení a určené v souladu s účetními požadavky stanovenými v článku 12 nařízení (ES) č. 550/2004.

Jednorázové nákladové dopady vyplývající ze zavedení mezinárodních účetních standardů lze však rozložit na období nepřesahující 15 let.

Aniž jsou dotčeny články 16 a 18 nařízení (EU) č. 691/2010, stanovené náklady se určují před začátkem každého referenčního období jako součást plánů výkonnosti uvedených v článku 11 nařízení (ES) č. 549/2004 a v čl. 10 odst. 3 písm. b) nařízení (EU) č. 691/2010 pro každý kalendářní během referenčního období jak v reálné, tak i nominální hodnotě. Jednotkové sazby se vypočítávají na základě nákladů vyjádřených v nominální hodnotě. Pro každý rok v referenčním období se rozdíl mezi stanovenými náklady vyjádřenými

v nominální hodnotě před referenčním obdobím a stanovenými náklady upravenými na základě skutečné inflace zaznamenané Komisí (Eurostatem) pro daný rok převede nejpozději v roce n+2.

Stanovené náklady a skutečné náklady se určují v národní měně. Pokud je pro funkční blok vzdušného prostoru vytvořena společná oblast zpoplatnění s jedinou jednotkovou sazbou, zajistí dotčené členské státy převod vnitrostátních nákladů na euro nebo na národní měnu jednoho z dotčených členských států, aby byl zajištěn transparentní výpočet jediné jednotkové sazby podle čl. 13 odst. 1 prvního pododstavce tohoto nařízení. Dotčené členské státy to oznámí Komisi a Eurocontrolu.“

b) Odstavec 2 se mění takto:

i) druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Osobní náklady zahrnují hrubou mzdu, příplatky za práci přesčas, příspěvek zaměstnavatele na sociální pojištění, jakož i penzijní náklady a jiné dávky. Penzijní náklady mohou být vypočteny s použitím obezřetných předpokladů v souladu s řízením systému nebo příslušným vnitrostátním právem, podle případu. Takové předpoklady jsou podrobně rozvedeny ve vnitrostátním plánu výkonnosti.“

ii) čtvrtý a pátý pododstavec se nahrazují tímto:

„Náklady na odpisy se vztahují k celkovým dlouhodobým aktivům užívaným pro účely letových navigačních služeb. Dlouhodobá aktiva se odepisují v souladu s jejich očekávanou životností za použití metody rovnoměrného odpisování uplatněné k pořizovací hodnotě odpisovaných aktiv. Pro výpočet odpisů lze použít účtování pořizovacích nebo stávajících cen. Způsob výpočtu zůstane nezměněn po celou dobu odpisování a musí být v souladu s použitými náklady na kapitál. Použije-li se účtování stávajících cen, poskytnou se i čísla účtování ekvivalentních pořizovacích cen, aby bylo umožněno srovnání a hodnocení.

Náklady na kapitál se rovnají celkovému součinu:

a) součtu průměrné čisté účetní hodnoty dlouhodobých aktiv a případných opravných položek k celkovým aktivům stanoveným vnitrostátním dozorovým orgánem a používaných poskytovatelem letových navigačních služeb, která jsou v provozu či ve výstavbě, a průměrné hodnoty čistých oběžných aktiv kromě úročených účtů potřebných pro poskytování letových navigačních služeb; a

- b) váženého průměru úrokové sazby z přijatých úvěrů a návratnosti vlastního kapitálu. V případě poskytovatele letových navigačních služeb bez vlastního kapitálu se vážený průměr vypočítává na základě návratnosti uplatňované vůči rozdílu mezi celkovými aktivy uvedenými v písmenu a) a úvěry.

Mimořádné položky jsou tvořeny nevratnými náklady vztahujícími se na poskytování letových navigačních služeb, které vznikly v průběhu stejného roku.

Každá úprava nad rámec ustanovení mezinárodních účetních standardů se uvede ve vnitrostátním plánu výkonnosti za účelem přezkumu ze strany Komise a v doplňujících informacích, které jsou poskytovány v souladu s přílohou II.“

- c) V odstavci 3 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Pro účely odst. 2 pátého pododstavce jsou ukazatele, kterým má být přiřazována váha, založeny na poměru financování prostřednictvím buď úvěru, nebo vlastního kapitálu. Úroková sazba z přijatých úvěrů se rovná průměrné úrokové sazbě z přijatých úvěrů poskytovatele letových navigačních služeb. Návratnost vlastního kapitálu vychází ze skutečného finančního rizika vzniklého poskytovateli letových navigačních služeb.“

- 7) V čl. 7 odst. 2 se doplňuje následující pododstavec:

„Pro účely prvního pododstavce písm. b), členské státy před začátkem každého referenčního období stanoví pro každé letiště kritéria použitá pro přidělení nákladů mezi přibližovací a letištní služby a traťové služby a uvědomí o tom Komisi.“

- 8) Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

Transparentnost nákladů a systému poplatků

1. Členské státy nejpozději šest měsíců před začátkem každého referenčního období nabídnou zástupcům uživatelů vzdušného prostoru možnost konzultace týkající se stanovených nákladů, plánovaných investic, prognózy výkonných jednotek, politiky poplatků a výsledných jednotkových sazeb a při tom jsou jim nápomocni poskytovatelé letových navigačních služeb. Členské státy poskytnou zástupcům uživatelů vzdušného prostoru, Komisi a tam, kde je to na místě, i organizaci Eurocontrol, transparentním způsobem přehled vnitrostátních nákladů nebo nákladů funkčního bloku vzdušného prostoru stanovených v souladu s článkem 5 a jejich jednotkové sazby.

Během referenčního období členské státy každý rok navrhnu konzultace se zástupci uživatelů vzdušného prostoru o každé odchylce od prognózy, zejména s ohledem na:

- a) skutečnou dopravu a náklady ve srovnání s prognózou dopravy a stanovenými náklady;

- b) uplatňování mechanismu sdílení rizika stanoveného v článku 11a;

- c) režimy pobídek stanovené v článku 12.

Tuto konzultaci lze uspořádat v regionálním rámci. Zástupci uživatelů vzdušného prostoru si ponechají právo požádat o více konzultací. Soustavně se organizují rovněž konzultace s uživateli po aktivaci varovného mechanismu, která má za následek revizi jednotkové sazby.

2. Informace uvedené v odstavci 1 jsou vykazovány na základě tabulek a podrobných pravidel stanovených v přílohách II a VI, nebo, pokud se členský stát na vnitrostátní úrovni nebo na úrovni funkčního bloku vzdušného prostoru rozhodl nepočítat stanovené náklady či poplatky za přibližovací a letištní služby nebo nestanovit jednotkové sazby poplatků za přibližovací a letištní služby podle čl. 1 odst. 6, je informace uvedená v odstavci 1 založena na výkazních tabulkách a podrobných pravidlech stanovených v příloze III. Příslušná dokumentace se dá k dispozici zástupcům uživatelů vzdušného prostoru, Komisi, Eurocontrolu a vnitrostátním dozorovým orgánům tři týdny před konzultační schůzkou. Pro každoroční konzultaci uvedenou v odst. 1 druhém pododstavci je příslušná dokumentace dána k dispozici zástupcům uživatelů vzdušného prostoru, Komisi, Eurocontrolu a vnitrostátním dozorovým orgánům každý rok, nejpozději do 1. listopadu.“

- 9) Článek 9 se mění takto:

- a) V odstavci 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) letům provedeným výlučně za účelem přepravy během oficiálních cest vládnoucího panovníka a jeho nejbližší rodiny, hlav států, předsedů vlád a vládních ministrů; ve všech případech musí být tato výjimka doložena patřičným označením statusu nebo poznámkou v letovém plánu.“

- b) Odstavec 4 se mění takto:

- i) první pododstavec se zrušuje;

- ii) ve druhém pododstavci se úvodní věta nahrazuje tímto:

„Náklady vzniklé v souvislosti s lety, kterým byla udělena výjimka z placení poplatků, jsou tvořeny:“

- 10) Články 10 a 11 se nahrazují tímto:

„Článek 10

Výpočet poplatků za traťové navigační služby

1. Aniž je dotčena možnost financování traťových letových navigačních služeb prostřednictvím jiných příjmů podle čl. 3 odst. 2, poplatek za traťové navigační služby u konkrétního letu v konkrétní oblasti zpoplatnění traťových služeb se rovná součinu jednotkové sazby stanovené pro tuto oblast zpoplatnění traťových služeb a počtu přeletových jednotek u daného letu.

2. Jednotková sazba a traťové výkonové jednotky se vypočítají v souladu s přílohou IV.

Článek 11

Výpočet poplatků za přiblížovací a letištní služby

1. Aniž je dotčena možnost financování přiblížovacích a letištních služeb prostřednictvím jiných příjmů podle čl. 3 odst. 3, poplatek za letištní a přiblížovací služby u konkrétního letu v konkrétní oblasti zpoplatnění přiblížovacích a letištních služeb se rovná součinu jednotkové sazby stanovené pro tuto oblast a počtu výkonových jednotek přiblížovacích a letištních služeb daného letu. Pro účely poplatků se přiblížení a odlet počítá za jeden let. Výpočetní jednotkou je buď let při příletu, nebo let při odletu.

2. Jednotková sazba a výkonové jednotky přiblížovacích a letištních služeb se vypočítají v souladu s přílohou V.“

11) Vkládá se nový článek 11a, který zní:

„Článek 11a

Sdílení rizika

1. Tento článek stanoví mechanismus sdílení rizika nákladů. Použije se v souladu se zásadami obsaženými v článku 11 nařízení (EU) č. 691/2010.

2. Následující náklady nejsou předmětem sdílení rizika provozu a jsou vráceny bez ohledu na vývoj provozu:

- a) stanovené náklady určené podle čl. 5 odst. 2, s výjimkou dohod týkajících se poskytování přeshraničních letových provozních služeb;
- b) stanovené náklady poskytovatelů meteorologických služeb;
- c) převody povolené z předchozího roku nebo referenčního období a slevy nebo pokuty vyplývající z režimů pobídek;
- d) přeplatky nebo nedoplatky vyplývající ze změn provozu se uhradí nejpozději v roce $n + 2$.

Navíc, členské státy mohou vyjmout ze sdílení rizika provozu stanovené náklady poskytovatelů letových navigačních služeb, kteří obdrželi povolení k poskytování letových navigačních služeb bez osvědčení, v souladu s čl. 7 odst. 5 nařízení (ES) č. 550/2004.

3. Pokud během daného roku skutečný počet výkonových jednotek nepřevyšší nebo se nesníží o více než 2 % ve srovnání s prognózou zpracovanou na začátku referenčního období, dodatečný příjem nebo ztráta v příjmech poskytovatele letových navigačních služeb týkající se stanovených nákladů se neprevádí.

4. Pokud během daného roku n skutečný počet výkonových jednotek převyšší prognózu zpracovanou na začátku referenčního období o více než 2 %, vrátí se nejpozději v roce $n + 2$ nejméně 70 % dodatečného příjmu získaného příslušnými poskytovateli letových navigačních služeb, který překračuje 2 % rozdílu mezi skutečnými výkonovými jednotkami a prognózou týkající se stanovených nákladů, uživatelům vzdušného prostoru.

Pokud během daného roku n skutečný počet výkonových jednotek se sníží ve srovnání s prognózou zpracovanou na začátku referenčního období o více než 2 %, uhradí uživatelé vzdušného prostoru zpravidla nejpozději v roce $n + 2$ nejméně 70 % ztráty v příjmech vzniklé příslušným poskytovatelům letových navigačních služeb, která překračuje 2 % rozdílu mezi skutečnými výkonovými jednotkami a prognózou týkající se stanovených nákladů. Členské státy však mohou rozhodnout, že převod těchto ztrát v příjmech rozloží na několik let za účelem udržení stability jednotkové sazby.

5. Rozdělení rizika provozu uvedeného v odstavci 4 se určí vnitrostátním plánem výkonnosti nebo plánem výkonnosti funkčního bloku vzdušného prostoru na celé referenční období po konzultacích podle článku 8.

6. Pokud je během daného roku n skutečný počet výkonových jednotek nižší než 90 % ve srovnání s prognózou stanovenou na začátku referenčního období, plnou výši ztráty v příjmech vzniklé příslušným poskytovatelům letových navigačních služeb, která překračuje 10 % rozdílu mezi skutečnými výkonovými jednotkami a prognózou týkající se stanovených nákladů, uhradí uživatelé vzdušného prostoru zpravidla nejpozději v roce $n + 2$. Členské státy však mohou rozhodnout, že převod těchto ztrát v příjmech rozloží na několik let za účelem udržení stability jednotkové sazby.

Pokud během daného roku n skutečný počet výkonových jednotek převyšší 110 % prognózy zpracované na začátku referenčního období, vrátí se uživatelům vzdušného prostoru v roce $n + 2$ plná výše dodatečných příjmů získaných příslušnými poskytovateli letových navigačních služeb, která překračuje 10 % rozdílu mezi skutečnými výkonovými jednotkami a prognózou týkající se stanovených nákladů.

7. Poskytovatelé letových navigačních služeb bez vlastního kapitálu nebo s vlastním kapitálem nepřesahujícím 5 % celkových závazků ke dni 31. prosince 2011 mohou být vyňati ze sdílení rizika provozu během prvního referenčního období, aby bylo možné dosáhnout nižšího podílu financování úvěru. Tito poskytovatelé letových navigačních služeb vyňati ze sdílení rizika provozu se uvedou v plánu výkonnosti za účelem přezkumu ze strany Komise a v doplňujících informacích předkládaných v souladu s přílohou II. Členské státy popíší a zdůvodní opatření plánovaná k dosažení nižšího podílu financování úvěru a jeho časového rozvržení.

8. Na sdílení rizika nákladů se vztahují tyto zásady:

a) pokud se skutečné náklady během celého referenčního období snížily pod stanovené náklady určené na začátku referenčního období, výsledný rozdíl si ponechá příslušný poskytovatel letových navigačních služeb, členský stát nebo kvalifikovaný subjekt;

b) pokud skutečné náklady během celého referenčního období převýší stanovené náklady určené na začátku referenčního období, výsledný rozdíl uhradí příslušný poskytovatel letových navigačních služeb, členský stát nebo kvalifikovaný subjekt, aniž je dotčena aktivace varovného mechanismu podle článku 18 nařízení (EU) č. 691/2010;

c) písmena a) a b) se nemohou vztahovat na rozdíl mezi skutečnými a stanovenými náklady, u nichž lze mít za to, že jsou mimo kontrolu poskytovatelů letových navigačních služeb, členských států a kvalifikovaných subjektů v důsledku:

i) nepředvídaných změn vnitrostátních důchodových předpisů a předpisů pro důchodové účetnictví,

ii) nepředvídaných změn vnitrostátního daňového práva,

iii) nepředvídaných a nových nákladových položek nezahrnutých do vnitrostátního plánu výkonnosti, ale vyžadovaných právem,

iv) nepředvídaných změn v nákladech nebo příjmech vyplývajících z mezinárodních dohod,

v) podstatných změn v úrokových sazbách za půjčky.

Aniž je dotčen čl. 6 odst. 1 třetí pododstavec, je seznam nekontrolovatelných nákladových faktorů stanoven vnitrostátním dozorovým orgánem ze seznamu stanoveného v prvním pododstavci bodech i) až v) a je součástí plánu výkonnosti.

Pokud jsou skutečné náklady během celého referenčního období nižší než stanovené náklady určené na začátku referenčního období, vrátí se výsledný rozdíl uživatelům vzdušného prostoru převodem na následující referenční období.

Pokud skutečné náklady během celého referenčního období převýší stanovené náklady určené na začátku referenčního období, postoupí se výsledný rozdíl uživatelům vzdušného prostoru převodem na následující refe-

renční období. Vnitrostátní dozorový orgán dá výslovný souhlas k převodu poté, co se ujistí, že:

i) rozdíl ve skutečných nákladech ve srovnání se stanovenými náklady je skutečně výsledkem vývoje překračujícího rámec vlivu příslušného poskytovatele letových navigačních služeb, členského státu nebo kvalifikovaného subjektu;

ii) rozdíl v nákladech, který se postupuje uživatelům, je výslovně určen a kategorizován.

Převáděná částka se musí specifikovat podle faktorů a popsat v doplňujících informacích předkládaných v souladu s přílohou VI.“

12) V článku 12 se odstavce 1, 2 a 3 nahrazují tímto:

„1. Členské státy na vnitrostátní úrovni nebo na úrovni funkčního bloku vzdušného prostoru mohou na nediskriminačním a transparentním základě stanovit či schválit režimy pobídek na podporu zlepšení poskytování letových navigačních služeb nebo snížení vlivu letectví na životní prostředí, což bude mít za následek jiný výpočet poplatků podle odstavců 2 a 3. Pobídky se mohou vztahovat na poskytovatele letových navigačních služeb a/nebo uživatele vzdušného prostoru.

2. V souladu s článkem 11 nařízení (EU) č. 691/2010 může členský stát na vnitrostátní úrovni nebo na úrovni funkčního bloku vzdušného prostoru schválit finanční pobídky, aby jeho poskytovatelé letových navigačních služeb dosahovali cílů výkonnosti. Jednotková sazba může být upravena, aby byla poskytnuta sleva nebo uložena pokuta podle skutečné úrovně výkonnosti poskytovatele letových navigačních služeb ve srovnání s příslušným cílem. Tyto slevy nebo pokuty se uplatní pouze tehdy, když změny ve výkonnosti mají značné dopady na uživatele. Použitelná výše slev a pokut je úměrná cílům a výkonnosti, kterých je třeba dosáhnout. Úrovně změn výkonnosti a použitelná výše slev a pokut se stanoví po nabídce konzultovat uvedené v článku 8 a stanovena vnitrostátním plánem výkonnosti nebo plánem výkonnosti funkčního bloku vzdušného prostoru.

3. Pokud se členský stát rozhodne použít režim pobídek v případě uživatelů letových navigačních služeb, změní, po nabídce konzultovat uvedené v článku 8, poplatky účtované uživatelům, aby zohlednil úsilí vyvinuté dotčenými uživateli, zejména k:

a) optimalizaci využívání letových navigačních služeb;

b) snížení dopadů letectví na životní prostředí;

c) snížení celkových nákladů letových navigačních služeb a zvýšení jejich účinnosti, zejména snížením nebo změnou poplatků podle letového vybavení, které zvyšuje kapacitu, nebo kompenzací obtíží spojených s volbou méně přetížených tratí;

d) urychlení zavádění kapacit řízení letového provozu podle projektu SESAR ATM.“

13) Článek 13 se mění takto:

a) Odstavce 1 a 2 se nahrazují tímto:

„1. Členské státy zajistí, že jednotkové sazby jsou stanoveny pro každou oblast zpoplatnění každoročně.

Jednotkové sazby se stanoví v národní měně. Pokud se členský stát, který je součástí funkčního bloku vzdušného prostoru, rozhodne vytvořit společnou oblast zpoplatnění s jedinou jednotkovou sazbou, jednotková sazba se stanoví v eurech nebo v národní měně jednoho z příslušných členských států. Příslušné členské státy oznámí použitelnou měnu Komisi a Eurocontrolu.

2. Podle čl. 11 odst. 4 písm. e) nařízení (ES) č. 549/2004 a článku 18 nařízení (EU) č. 691/2010 může být jednotková sazba změněna v průběhu roku v případě aktivace varovného mechanismu.“

b) Doplnuje se nový odstavec 4, který zní:

„4. Pro první rok referenčního období se jednotkové sazby vypočítají na základě plánu výkonnosti oznámeného příslušným členským státem nebo funkčním blokem vzdušného prostoru ke dni 1. listopadu roku předcházejícího počátku referenčního období. Pokud je plán výkonnosti přijat později než 1. listopadu roku předcházejícího počátku referenčního období, jednotkové sazby se v případě potřeby přepočítají na základě konečného přijatého plánu nebo použitelných nápravných opatření.“

14) V článku 14 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Členské státy mohou vybírat poplatky prostřednictvím jediného poplatku za každý let. Pokud se poplatky účtují a vybírají v regionálním rámci, fakturační měna může být euro a administrativní jednotková sazba pro úhradu fakturačních nákladů a nákladů na výběr poplatků může být doplněna do příslušné jednotkové sazby.“

15) Článek 15 se zrušuje.

16) V článku 17 se úvodní část prvního pododstavce nahrazuje tímto:

„Poskytovatelé letových navigačních služeb usnadní inspekce a průzkumy prováděné vnitrostátními dozorními orgány nebo kvalifikovaným subjektem, který jedná jménem uvedených orgánů, včetně kontrol na místě. Oprávněné osoby jsou zmocněny.“

17) Vkládá se nový článek 17a, který zní:

„Článek 17a

Přezkum

Přezkum systému sledování výkonnosti uvedeného v článku 24 nařízení (EU) č. 691/2010 prováděný Komisí zahrnuje mechanismus sdílení rizika stanovený v článku 11a tohoto nařízení, režimy pobídek stanovené podle článku 12 tohoto nařízení a jejich vliv a efektivnost v dosahování vytýčených cílů výkonnosti.“

18) Přílohy I až VI se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Přechodná ustanovení

Členské státy, u nichž je vnitrostátními předpisy, které existovaly už před 8. červencem 2010, stanoveno snížení jednotkové sazby přesahující rámec cílů Evropské unie vytýčených v souladu s nařízením (EU) č. 691/2010, mohou vyjmout své poskytovatel letových navigačních služeb z působnosti čl. 11a odst. 3 nařízení (ES) č. 1794/2006. Toto vynětí se vztahuje na období, po které vnitrostátní předpisy snižují jednotkovou sazbu a nesmí překročit konec prvního referenčního období v roce 2014. Členské státy o tom informují Komisi a Eurocontrol.

Členské státy mohou rozhodnout, že se do 31. prosince 2014 ustanovení nařízení (ES) č. 1794/2006 ve znění tohoto nařízení nepoužijí na přibližovací a letištní služby. Oznámi to Komisi. Pokud členské státy vyjmou přibližovací a letištní služby z působnosti ustanovení uvedeného nařízení, lze plné náklady za poskytování přibližovacích a letištních služeb uhradit do 31. prosince 2014.

Článek 3

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Začne se používat na náklady, poplatky a jednotkové sazby letových navigačních služeb roku 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Přílohy I až VI se mění takto:

1) V příloze I se doplňuje se nový odstavec 5, který zní:

„5. V případě, že obchodní letecká doprava dosahuje více než 150 000 pohybů za rok, hodnocení uvedené v bodech 1 až 4 se uskutečňuje na každém jednotlivém letišti.“

2) Příloha II se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA II

Transparentnost nákladů**1. VÝKAZNÍ TABULKA**

Členské státy a poskytovatelé letových navigačních služeb vyplní následující výkazní tabulku pro každou oblast zpoplatnění v jejich pravomoci a pro každé referenční období. Členské státy rovněž poskytnou konsolidovanou výkazní tabulku pro každou oblast zpoplatnění v jejich pravomoci.

Konsolidovaná tabulka se vyplní za všechna letiště, na která se vztahují ustanovení tohoto nařízení.

Pokud oblast zpoplatnění prochází vzdušným prostorem více než jednoho členského státu, vyplní tabulku společně v souladu s ustanoveními uvedenými v čl. 4 odst. 4.

Skutečné náklady se stanoví na základě ověřených účtů. Náklady se stanoví v souladu s obchodním plánem, který je vyžadován osvědčením, a vykazují se v měně, v níž jsou stanoveny v souladu s čl. 6 odst. 1 čtvrtým pododstavcem.

Aby se Komisi usnadnilo stanovení cílů výkonnosti v rámci celé Unie a aniž jsou dotčeny plány výkonnosti přijímané na vnitrostátní úrovni nebo na úrovni funkčního bloku vzdušného prostoru, členské státy a rovněž poskytovatelé letových navigačních služeb vyplní tuto výkazní tabulku počátečními prognózovanými čísly osmnáct měsíců před začátkem referenčního období.

Tabulka 1 - Celkové náklady

Název oblasti zpoplatnění	Referenční období: N - (N+4)
Název subjektu	

Podrobné údaje o nákladech	Stanovené náklady					Skutečné náklady				
	N	N+1	N+2	N+3	N+4	N	N+1	N+2	N+3	N+4

Podrobné údaje podle druhu nákladů (v nominální hodnotě)

Osobní náklady										
Ostatní provozní náklady										
Odpisy										
Náklady na kapitál										
Mimořádné položky										
Náklady celkem										
Celkem % n/n-1										
Osobní náklady % n/n-1										
Ostatní provozní náklady % n/n-1										

Podrobné údaje podle služeb (v nominální hodnotě)

Uspořádání letového provozu										
Komunikace										
Navigace										
Dozor										
Pátrací a záchranná činnost										
Letecká informační služba										
Meteorologické služby										
Náklady na dohled										
Ostatní náklady státu										
Náklady celkem										
Celkem % n/n-1										
ATM % n/n-1										
CNS % n/n-1										

Doplňkové informace o nákladech na kapitál a nákladech na společné projekty (v nominálních hodnotách)

Průměrný základ aktiv										
Čistá účetní hodnota dlouhodobých aktiv										
Opravné položky k celkovým aktivům										
Čistá současná aktiva										
Základ aktiv celkem										
Náklady na kapitál %										
Náklady na kapitál podle míry zdanění %										
Návratnost vlastního kapitálu %										
Průměrný úrok z přijatých úvěrů %										
Náklady na společné projekty										
Společný projekt 1										

Doplňkové informace o inflaci a celkových nákladech v reálných hodnotách

Inflace % ⁽¹⁾										
Náklady v reálných hodnotách celkem ⁽²⁾										
Celkem % n/n-1										

Odečet nákladů připisovaných letům VFR, pro které byla udělena výjimka (v nominálních hodnotách)

Náklady celkem										
Náklady na lety VFR, kterým byla udělena výjimka										
Náklady po odečtení celkem ⁽³⁾										

Nákladové položky a položky základu aktiv v milionech v národní měně - výkonové jednotky v milionech

⁽¹⁾ Prognóza inflace použita pro určení stanovených nákladů v nominálních hodnotách – skutečná inflace zaznamenaná EUROSTATEM⁽²⁾ Stanovené náklady (plán výkonnosti) v reálných hodnotách – skutečné náklady v reálných hodnotách⁽³⁾ Stanovené náklady (po odečtení nákladů VFR) vykazované v příloze II (v nominálních hodnotách)

2. DALŠÍ INFORMACE

Členské státy a poskytovatelé letových navigačních služeb dále poskytnou přinejmenším následující informace:

- popis metodiky používané pro přidělování nákladů na zařízení či služby na různé kategorie letových navigačních služeb na základě seznamu zařízení a služeb uvedených v regionálním letovém navigačním plánu ICAO pro evropský region (dokument 7754) a popis metodiky používané pro přidělování daných nákladů různým oblastem zpoplatnění;
- popis a vysvětlení metody přijaté pro výpočet nákladů na odpisy: pořizovací náklady nebo stávající náklady. V případě přijetí metody účtování stávajících nákladů je třeba poskytnout srovnatelné údaje pro pořizovací náklady;
- zdůvodnění nákladů na kapitál, včetně prvků základu aktiv, případné opravné položky k celkovým aktivům a návratnost vlastního kapitálu;
- popis celkových stanovených nákladů pro každé letiště podléhající ustanovením tohoto nařízení u každé oblasti zpoplatnění přiblížovacích a letištních služeb; pro letiště, kde obchodní letecká doprava dosahuje méně než 20 000 pohybů za rok, přičemž počet pohybů se počítá jako průměr za předchozí tři roky, mohou být náklady předloženy jako celková částka na letiště;
- stanovení kritérií používaných k přidělení nákladů mezi přiblížovací a letištní služby a traťové služby pro každé regulované letiště;
- rozdělení meteorologických nákladů mezi přímé náklady a ‚hlavní náklady na meteorologické služby‘ vymezené jako náklady na podpůrná meteorologická zařízení a služby, které rovněž slouží všeobecným meteorologickým požadavkům. Sem patří všeobecné analýzy a předpovědi, sítě povrchového a výškového meteorologického pozorování, meteorologické komunikační systémy, střediska zpracování dat a podpora základního výzkumu, školení a správy;
- popis metodologie používané pro přidělení celkových nákladů na meteorologické služby a hlavních nákladů na meteorologické služby civilnímu letectví a oblastem zpoplatnění;
- podle požadavku v bodě 1, osmnáct měsíců před začátkem referenčního období popis vykazovaných prognózovaných nákladů a provozu;
- každý rok referenčního období popis vykazovaných skutečných nákladů a jejich rozdílu ve srovnání se stanovenými náklady.“

3) V příloze III se bod 1.2 nahrazuje tímto:

„1.2 Další informace

Poskytovatelé letových navigačních služeb dále poskytnou přinejmenším následující informace:

- popis kritérií používaných pro přidělení nákladů na zařízení či služby mezi různé letové navigační služby na základě seznamu zařízení či služeb uvedených v regionálním letovém navigačním plánu ICAO pro evropský region (dokument 7754);
- popis a vysvětlení rozdílů mezi plánovanými a skutečnými údaji nedůvěrné povahy za rok ($n - 1$);
- popis a vysvětlení pětiletých plánovaných nákladů a investic nedůvěrné povahy vzhledem k očekávanému provozu;
- popis a vysvětlení metody přijaté pro výpočet nákladů na odpisy: pořizovací náklady nebo stávající náklady;
- zdůvodnění nákladů na kapitál, včetně prvků základu aktiv, případné opravné položky k celkovým aktivům a návratnost kapitálu.“

4) Příloha IV se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA IV

Výpočet traťových výkonových jednotek a jednotkových sazeb

1. Výpočet traťových výkonových jednotek
 - 1.1 Traťové výkonové jednotky se počítají jako násobek faktoru vzdálenosti a faktoru hmotnosti příslušného letadla.
 - 1.2 Faktor vzdálenosti se vypočítá, když se vydělí stem počet kilometrů proletěných v ortogonální vzdálenosti mezi bodem vstupu a bodem výstupu oblastí zpoplatnění v souladu s poslední známou verzí letového plánu předloženého pro let příslušného letadla pro účely toků letového provozu.
 - 1.3 Pokud je bod vstupu a výstupu daného letu v oblastech zpoplatnění totožný, faktor vzdálenosti se rovná vzdálenosti v ortogonální vzdálenosti mezi těmito body a nejvzdálenějším bodem trati letového plánu násobené dvěma.
 - 1.4 Vzdálenost, která se má zohlednit, se sníží o 20 kilometrů v případě každého vzletu z území členského státu a v případě každého přistání na jeho území.
 - 1.5 Faktor hmotnosti, vyjádřený jako číselný údaj zaokrouhlený na dvě desetinná místa, je druhá odmocnina podílu získaného tak, že se vydělí padesáti počet metrických tun maximální certifikované vzletové hmotnosti letadla uvedené v osvědčení o letové způsobilosti či jiném rovnocenném úředním dokumentu předloženém provozovatelem letadla. Je-li tato hmotnost neznámá, použije se hmotnost nejtěžšího známého letadla stejného typu. Pokud má letadlo několik certifikovaných maximálních vzletových hmotností, použije se ta nejvyšší. Pokud provozovatel letadla provozuje dvě či více letadel, která jsou různými verzemi stejného typu, použije se pro každé letadlo uvedeného typu průměrná maximální vzletová hmotnost všech jeho letadel uvedeného typu. Výpočet faktoru hmotnosti každého typu letadla u každého provozovatele se provede alespoň jednou ročně.
2. Výpočet traťových jednotkových sazeb
 - 2.1 Traťová jednotková sazba se počítá před začátkem každého roku referenčního období.
 - 2.2 Vypočte se tak, že prognózovaný počet celkových traťových výkonových jednotek pro příslušný rok se vydělí algebraickým součtem těchto prvků:
 - i) stanovené náklady příslušného roku,
 - ii) použití rozdílu mezi předpokládanou a skutečnou inflací podle ustanovení čl. 6 odst. 1,
 - iii) převody vyplývající ze sdílení rizika provozu uvedeného v čl. 11a odst. 2 až 7,
 - iv) převody z předchozího referenčního období vyplývající ze sdílení rizika nákladů uvedeného v čl. 11a odst. 8,
 - v) slevy a pokuty vyplývající z finančních pobídek podle ustanovení čl. 12 odst. 2,
 - vi) pro první dvě referenční období přeplatky nebo nedoplatky vzniklé členskými státy až do roku 2011 včetně,
 - vii) odečet nákladů na lety pro let podle pravidel za viditelnosti (lety VFR) podle ustanovení čl. 7 odst. 4.“
- 5) Příloha V se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA V

Výpočet výkonových jednotek přibližovacích a letištních služeb a jednotkových sazeb

1. Výpočet výkonových jednotek přibližovacích a letištních služeb
 - 1.1 Výkonová jednotka přibližovacích a letištních služeb se rovná faktoru hmotnosti dotčeného letadla.
 - 1.2 Faktor hmotnosti, vyjádřený jako číselný údaj zaokrouhlený na dvě desetinná místa, odpovídá jedné padesátině maximální certifikované vzletové hmotnosti letadla vyjádřené v metrických tunách uvedené v příloze IV bodě 1.5 umocněné na 0,7. V pětiletém přechodném období následujícím po výpočtu první jednotkové sazby poplatků za přibližovací a letištní služby podle tohoto nařízení se však tato mocnina pohybuje v rozmezí od 0,5 do 0,9.
 2. Výpočet výkonových jednotek přibližovacích a letištních služeb
 - 2.1 Sazba výkonových jednotek přibližovacích a letištních služeb se vypočte před začátkem každého roku referenčního období.
 - 2.2 Vypočte se tak, že předpokládaný počet celkových výkonových jednotek přibližovacích a letištních služeb pro příslušný rok se vydělí algebraickým součtem těchto prvků:
 - i) stanovené náklady příslušného roku,
 - ii) použití rozdílu mezi prognózovanou a skutečnou inflací podle ustanovení čl. 6 odst. 1,
 - iii) převody vyplývající ze sdílení rizika provozu podle ustanovení čl. 11a odst. 2 až 7,
 - iv) převody z předchozího referenčního období vyplývající ze sdílení rizika nákladů podle ustanovení čl. 11a odst. 8,
 - v) slevy a pokuty vyplývající z finančních pobídek podle ustanovení čl. 12 odst. 2,
 - vi) pro první dvě referenční období přeplatky nebo nedoplatky na poplatcích za přibližovací a letištní služby vzniklé členskými státy až do roku, který předchází uplatňování tohoto nařízení,
 - vii) odečet nákladů na lety podle pravidel za viditelnosti (lety VFR) podle ustanovení čl. 7 odst. 4.“
- 6) Příloha VI se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA VI

Způsob výpočtu poplatků**1. VÝKAZNÍ TABULKA**

Členské státy a poskytovatelé letových navigačních služeb vyplní následující výkazní tabulku pro každou oblast zpoplatnění v jejich pravomoci a pro každé referenční období. Členské státy rovněž poskytnou konsolidovanou tabulku pro každou oblast zpoplatnění v jejich pravomoci.

Pokud oblast zpoplatnění prochází vzdušným prostorem více než jednoho členského státu, vyplní tabulku společně v souladu s ustanoveními čl. 4 odst. 4.

Tabulka 2 - Výpočet jednotkové sazby

Název oblasti zpoplatnění Název subjektu	Referenční období: N – (N+4)				
Výpočet jednotkové sazby	N	N+1	N+2	N+3	N+4
<p>1. Stanovené náklady v nominální hodnotě a zvýšení o inflaci</p> <p>Stanovené náklady v nominální hodnotě – vyjma VFR (vykazované z přílohy II) Skutečná míra inflace zaznamenaná EUROSTATEM – příloha II Prognóza míry inflace – příloha II Míra inflace – čl. 6 odst. 1: částka, která se má převést, rok n</p> <p>2. Prognóza a skutečné výkonové jednotky celkem</p> <p>Prognóza výkonových jednotek celkem (plán výkonnosti) Skutečné výkonové jednotky celkem Skutečné výkonové jednotky / prognóza výkonových jednotek celkem (v %)</p> <p>3. Náklady zařazené do sdílení rizika provozu (poskyvatelé letových navigačních služeb – ANSP)</p> <p>Stanovené náklady v nominální hodnotě – vyjma VFR (vykazované z přílohy II) Zvýšení o inflaci – čl. 6 odst. 1: částka převedená na rok n Doprava – čl. 11a odst. 2: částky převedené na rok n Sdílení rizika provozu - čl. 11a odst. 2 až 7: dodatečné příjmy převedené na rok n Nekontrolovatelné náklady – čl. 11a odst. 8 písm. c): částky převedené na rok n Sdílení rizika provozu – čl. 11a odst. 2 až 7: ztráty v příjmech převedené na rok n Sleva nebo pokuta za výkonnost – čl. 12 odst. 2 Přeplatky (-) nebo nedoplatky (+) ⁽¹⁾: částky převedené na rok n ⁽¹⁾ Celkem pro výpočet jednotkové sazby rok n</p> <p>Sdílení rizika provozu – čl. 11a odst. 2: dodatečné příjmy, které mají být převedeny, rok n Sdílení rizika provozu – čl. 11a odst. 2: ztráty v příjmech, které mají být převedeny, rok n</p> <p>Parametry pro sdílení rizika provozu</p> <p>% dodatečných příjmů vrácených uživatelům v roce n + 2 – čl. 11a odst. 4 první pododstavec % ztráty v příjmech hrazené uživateli vzdušného prostoru – čl. 11a odst. 4 druhý pododstavec</p> <p>4. Náklady nezařazené do sdílení rizika provozu – čl. 11a odst. 2</p> <p>Stanovené náklady v nominální hodnotě – vyjma VFR (vykazované z přílohy II) Zvýšení o inflaci – čl. 6 odst. 1: částky převedené na rok n Doprava – čl. 11a odst. 2: částky převedené na rok n Nekontrolovatelné náklady – čl. 11a odst. 8 písm. c): částky převedené na rok n Přeplatky (-) nebo nedoplatky (+) ⁽¹⁾: částky převedené na rok n ⁽¹⁾ Celkem pro výpočet jednotkové sazby rok n</p> <p>5. Ostatní příjmy – použitá jednotková sazba (v národní měně)</p> <p>Příjmy z ostatních zdrojů – článek 3 Celkový součet pro výpočet jednotkové sazby rok n</p> <p>Jednotková sazba rok n (v národní měně) Prvek jednotkové sazby ANSP Prvek jednotkové sazby - meteorologické služby Prvek jednotkové sazby - vnitrostátní dozorové orgány států</p> <p>Jednotková sazba rok n, která by byla použita bez ostatních příjmů</p>					

Náklady, příjmy a jiné částky v milionech v národní měně – výkonové jednotky v milionech

(¹) Příloha IV oddíl V bod 2 podbod vi) – přeplatky/nedoplatky vzniklé do roku vstupu nařízení v platnost

2. DALŠÍ INFORMACE

Dotčené členské státy dále shromáždí a poskytnou přinejmenším následující informace:

- popis a odůvodnění zavedení různých oblastí zpoplatnění, zejména s ohledem na oblasti zpoplatnění přibližovacích a leteckých služeb a případné křížové subvence mezi letišti;
 - popis a vysvětlení výpočtu předpokládaných účtovatelných výkonových jednotek;
 - popis politiky výjimek a popis finančních prostředků na pokrytí s tím souvisejících nákladů;
 - popis převodů přeplatků nebo nedoplatků vzniklých členskými státy až do roku 2011 na traťových poplatcích a až do roku, který předchází uplatňování tohoto nařízení, na poplatcích za přibližovací a letecké služby;
 - popis nedoplatků převedených v souladu s čl. 11a odst. 4 druhým pododstavcem;
 - popis podle faktorů týkající se částek převedených z předchozího referenčního období v souladu s čl. 11a odst. 8 písm. c);
 - popis jiných příjmů, pokud existují;
 - popis vzorce použitého k výpočtu poplatků za přibližovací a letecké služby;
 - popis a vysvětlení pobídek uplatňovaných v případě uživatelů letových navigačních služeb.“
-

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1192/2010**ze dne 16. prosince 2010,****kterým se schvalují změny, které nejsou menšího rozsahu, specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Ricotta Romana (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 9 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 přezkoumala Komise žádost Itálie o schválení změn specifikace chráněného označení původu „Ricotta Romana“ zapsaného podle nařízení Komise (ES) č. 2400/96⁽²⁾ ve znění nařízení (ES) č. 737/2005⁽³⁾.

- (2) Jelikož dané změny nejsou menšího rozsahu ve smyslu článku 9 nařízení (ES) č. 510/2006, Komise zveřejnila žádost o změnu podle čl. 6 odst. 2 prvního pododstavce uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*⁽⁴⁾. Vzhledem k tomu, že Komisi nebyla předložena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, je třeba změny schválit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1Změny specifikace zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu uvedeného v příloze tohoto nařízení se schvalují.**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. L 327, 18.12.1996, s. 11.

⁽³⁾ Úř. věst. L 122, 14.5.2005, s. 15.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 101, 20.4.2010, s. 20.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.3 Sýry

ITÁLIE

Ricotta Romana (CHOP)

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1193/2010

ze dne 16. prosince 2010

o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
[Maine-Anjou (CHOP)]

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem a podle čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 byla žádost Francie o zápis názvu „Maine-Anjou“ do rejstříku zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾.
- (2) Itálie podala v souladu s čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006 proti zápisu námitku. Tato námitka byla shledána přípustnou podle čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení.
- (3) Námitka se týkala nedodržení podmínek uvedených v článku 2 nařízení (ES) č. 510/2006, zejména pokud jde o souvislost mezi zemědělskou oblastí a jakostí produktu. V námitce se rovněž uvádělo, že zápis dotčeného názvu by nebyl v souladu s ustanoveními čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006, zejména s ohledem na rozpor mezi názvem, který má být zapsán, a názvem plemene zvířat, totiž Maine-Anjou.

- (4) Námitka se rovněž týkala ustanovení čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 510/2006, konkrétně zapsaného názvu „Bœuf du Maine“, který je částečně homonymní.
- (5) Dopisem ze dne 9. července 2009 Komise vyzvala Francii a Itálii k hledání vzájemné dohody v souladu s jejich vnitřními postupy.
- (6) Po provedení konzultací Francie informovala Komisi dopisem ze dne 5. února 2010, že strany dosáhly dohody. Kromě toho údaje zveřejněné podle čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 zůstaly beze změny.
- (7) Podle čl. 7 odst. 5 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 510/2006 je tedy třeba název „Maine-Anjou“ předložený Francií zapsat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. C 307, 2.12.2008, s. 11.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

1.1 Čerstvé maso (a droby)

FRANCIE

Maine-Anjou (CHOP)

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1194/2010**ze dne 14. prosince 2010,****kterým se zakazuje rybolov ostrouna obecného ve vodách EU a v mezinárodních vodách oblastí I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV plavidly plujícími pod vlajkou Francie**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Rady (EU) č. 53/2010 ze dne 14. ledna 2010, kterým se na rok 2010 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb platná ve vodách EU a pro plavidla EU ve vodách podléhajících omezením odlovů⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2010. Podle informací, jež obdržela Komise, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2010.

(2) Je proto nutné zakázat rybolov uvedené populace,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2010 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v dané příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v dané příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 26.1.2010, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	7/T&Q
Členský stát	Francie
Populace	DGS/15X14
Druh	Ostroun obecný (<i>Squalus acanthias</i>)
Oblast	Vody EU a mezinárodní vody oblastí I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV
Datum	17.3.2010

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1195/2010**ze dne 14. prosince 2010,****kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné ve vodách Norska oblastí I a II plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1**Vyčerpání kvóty**s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2010 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2**Zákazy**(1) Nařízení Rady (EU) č. 53/2010 ze dne 14. ledna 2010, kterým se na rok 2010 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb platná ve vodách EU a pro plavidla EU ve vodách podléhajících omezením odlovů ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2010.

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

(2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2010.

Článek 3**Vstup v platnost**

(3) Je proto nutné zakázat rybolov uvedené populace,

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 26.1.2010, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	13/T&Q
Členský stát	Portugalsko
Populace	COD/1N2AB.
Druh	Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>)
Oblast	Vody Norska oblastí I a II
Datum	19.4.2010

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1196/2010

ze dne 14. prosince 2010,

kterým se stanoví zákaz rybolovu hlubinných druhů žraloků ve vodách Společenství a ve vodách nespádajících pod svrchovanost nebo do jurisdikce třetích zemí oblasti X plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Vyčerpání kvóty

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2010 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 1359/2008 ze dne 28. listopadu 2008, kterým se pro roky 2009 a 2010 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Společenství⁽²⁾, stanoví kvóty pro roky 2009 a 2010.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2010.
- (3) Je proto nutné zakázat rybolov uvedené populace,

Zákazy

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 352, 31.12.2008, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	14/DSS
Členský stát	Portugalsko
Populace	DWS/10-
Druh	Hlubinné druhy žraloků
Oblast	Vody Společenství a vody nespádající pod svrchovanost nebo do jurisdikce třetích zemí oblasti X
Datum	7.5.2010

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1197/2010**ze dne 14. prosince 2010,****kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v mezinárodních vodách oblastí I a IIb plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2010 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2

- (1) Nařízením Rady (EU) č. 53/2010 ze dne 14. ledna 2010, kterým se na rok 2010 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb platná ve vodách EU a pro plavidla EU ve vodách podléhajících omezením odlovů ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2010.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2010.
- (3) Je proto nutné zakázat rybolov uvedené populace,

Zákazy

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3

Vstup v platnostToto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 26.1.2010, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	15/T&Q
Členský stát	Portugalsko
Populace	COD/1/2B.
Druh	Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>)
Oblast	Mezinárodní vody oblastí I a IIb
Datum	7.5.2010

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1198/2010**ze dne 14. prosince 2010,****kterým se stanoví zákaz rybolovu jazyka obecného v oblasti IIIa a ve vodách EU oblastí IIIb, IIIc a IIId plavidly plujícími pod vlajkou Švédska**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1**Vyčerpání kvóty**s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2010 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2**Zákazy**(1) Nařízení Rady (EU) č. 53/2010 ze dne 14. ledna 2010, kterým se na rok 2010 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb platná ve vodách EU a pro plavidla EU ve vodách podléhajících omezením odlovů ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2010.

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

(2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2010.

Článek 3**Vstup v platnost**

(3) Je proto nutné zakázat rybolov uvedené populace,

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 26.1.2010, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	17/T&Q
Členský stát	Švédsko
Populace	SOL/3A/BCD
Druh	Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)
Oblast	IIIa; vody EU oblastí IIIb, IIIc a IIId
Datum	7.6.2010

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1199/2010**ze dne 14. prosince 2010,****kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky jednoskvrnné ve vodách Norska oblastí I a II plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2010 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2**Zákazy**

(1) Nařízením Rady (EU) č. 53/2010 ze dne 14. ledna 2010, kterým se na rok 2010 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb platná ve vodách EU a pro plavidla EU ve vodách podléhajících omezením odlovů ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2010.

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

(2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2010.

Článek 3**Vstup v platnost**

(3) Je proto nutné zakázat rybolov uvedené populace,

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 26.1.2010, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	9/T&Q
Členský stát	Portugalsko
Populace	HAD/1N2AB.
Druh	Treska jednosvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Oblast	Vody Norska oblastí I a II
Datum	19.4.2010

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1200/2010**ze dne 14. prosince 2010,****kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky tmavé ve vodách Norska oblasti I a II plavidly plujícími pod vlajkou Portugalska**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (EU) č. 53/2010 ze dne 14. ledna 2010, kterým se na rok 2010 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách EU a pro plavidla EU ve vodách podléhajících omezením odlovu⁽²⁾, stanoví kvóty pro rok 2010.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2010.
- (3) Je proto nutné zakázat rybolov uvedené populace,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2010 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 26.1.2010, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	12/T&Q
Členský stát	Portugalsko
Populace	POK/1N2AB.
Druh	Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)
Oblast	Vody Norska oblastí I a II
Datum	19.4.2010

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1201/2010**ze dne 15. prosince 2010,****kterým se stanoví zákaz rybolovu hlubinných druhů žraloků ve vodách Společenství a ve vodách nespádajících pod svrchovanost nebo do jurisdikce třetích zemí v oblastech V, VI, VII, VIII a IX plavidly plujícími pod vlajkou Francie**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Vyčerpání kvóty

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2010 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 1359/2008 ze dne 28. listopadu 2008, kterým se pro roky 2009 a 2010 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Společenství⁽²⁾, stanoví kvóty pro roky 2009 a 2010.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2010.
- (3) Je proto nutné zakázat rybolov uvedené populace,

Zákazy

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 352, 31.12.2008, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	6/DSS
Členský stát	Francie
Populace	DWS/56789-
Druh	Hlubinné druhy žraloků
Oblast	Vody Společenství a vody nespádající pod svrchovanost nebo do jurisdikce třetích zemí v oblastech V, VI, VII, VIII a IX
Datum	17.3.2010

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1202/2010**ze dne 15. prosince 2010,****kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v oblastech VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX a X a ve vodách EU oblasti CECAF 34.1.1 plavidly plujícími pod vlajkou Nizozemska**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1**Vyčerpání kvóty**s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2010 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2**Zákazy**(1) Nařízením Rady (EU) č. 53/2010 ze dne 14. ledna 2010, kterým se na rok 2010 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb platná ve vodách EU a pro plavidla EU ve vodách podléhajících omezením odlovů ⁽²⁾, stanoví kvóty pro rok 2010.

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

(2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2010.

Článek 3**Vstup v platnost**

(3) Je proto nutné zakázat rybolov uvedené populace,

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 26.1.2010, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	4/T&Q
Členský stát	Nizozemsko
Populace	COD/7XAD34
Druh	Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>)
Oblast	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX a X; vody EU oblasti CECAF 34.1.1
Datum	22.2.2010

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1203/2010**ze dne 15. prosince 2010,****kterým se stanoví zákaz rybolovu makrely obecné v oblastech VIIIc, IX a X; ve vodách EU oblasti
CECAF 34.1.1 plavidly plujícími pod vlajkou Španělska**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

Vyčerpání kvótys ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2010 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2

Zákazy(1) Nařízením Rady (EU) č. 53/2010 ze dne 14. ledna 2010, kterým se na rok 2010 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách EU a pro plavidla EU ve vodách podléhajících omezením odlovů ⁽²⁾, stanoví kvóty pro rok 2010.

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

(2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2010.

Článek 3

Vstup v platnost

(3) Je proto nutné zakázat rybolov uvedené populace,

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 26.1.2010, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	56/T&Q
Členský stát	Španělsko
Populace	MAC/8C3411
Druh	Makrela obecná (<i>Scomber scombrus</i>)
Oblast	VIIIc, IX a X; vody EU oblasti CECAF 34.1.1
Datum	2.11.2010

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1204/2010,**ze dne 16. prosince 2010,****kterým se po sto čtyřicáté druhé mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 881/2002 ze dne 27. května 2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 467/2001, kterým se zakazuje vývoz určitého zboží a služeb do Afghánistánu, zesiluje zákaz letů a rozšiřuje zmrazení prostředků a jiných finančních zdrojů afghánského Talibanu, ⁽¹⁾ a zejména na čl. 7 odst. 1 písm. a) a čl. 7a odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 obsahuje seznam osob, skupin a subjektů, kterých se týká zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.
- (2) Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN dne 7. prosince 2010 rozhodl doplnit jednu fyzickou osobu do seznamu

osob, skupin a subjektů, jichž se má týkat zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů, a dne 30. listopadu 2010 rozhodl změnit dva záznamy tohoto seznamu.

- (3) Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 by tudíž měla být odpovídajícím způsobem aktualizována.
- (4) V zájmu zajištění účinnosti opatření stanovených tímto nařízením by mělo toto nařízení neprodleně vstoupit v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
David O'SULLIVAN
generální ředitel pro vnější vztahy*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 29.5.2002, s. 9.

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění takto:

(1) Do oddílu „Fyzické osoby“ se doplňuje následující záznam:

- (a) „Fahd Mohammed Ahmed Al-Quso (také znám jako a) Fahd al-Quso, b) Fahd Mohammed Ahmen Al-Quso, c) Abu Huthaifah, d) Abu Huthaifah al-Yemeni, e) Abu Huthaifah al-Adani, f) Abu al-Bara, g) Abu Huthayfah al-Adani, h) Fahd Mohammed Ahmed al-Awlaqi, i) Huthaifah al-Yemeni j) Abu Huthaifah al-Abu al-Bara, k) Fahd Mohammed Ahmad al-Kuss). Adresa: Jemen. Datum narození: 12.11.1974. Místo narození: Aden, Jemen. Státní příslušnost: jemenská. Další: a) jemenské národní identifikační číslo 2043, b) agent sítě Al-Kajdá na arabském poloostrově a vedoucí buňky v provincii Shabwa (Jemen). Datum zařazení na seznam podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 7.12.2010.“
- (2) Záznam „Mondher Ben Mohsen Ben Ali **Al-Baazaoui** (také znám jako Hamza). Adresa: Via di Saliceto 51/9, Bologna, Itálie. Datum narození: 18.3.1967. Místo narození: Kairouan, Tunisko. Státní příslušnost: tuniská. Cestovní pas č.: K602878 (tuniský pas vydaný dne 5.11.1993, platný do 9.6.2001). Další: Byl vydán do Francie dne 4.9.2003. Datum zařazení na seznam podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 25.6.2003“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:
- „Mondher Ben Mohsen Ben Ali **Al-Baazaoui** (také znám jako a) Manza Mondher, b) Hanza Mondher, c) Al Yamani Noman, d) Hamza, e) Abdellah). Adresa: 17 Boulevard Soustre, 04000 Digne-les-Bains, Francie. Datum narození: a) 18.3.1967, b) 18.8.1968, 28.5.1961. Místo narození: Kairouan, Tunisko. Státní příslušnost: tuniská. Cestovní pas č.: K602878 (tuniský cestovní pas vydaný dne 5.11.1993, platný do 9.6.2001). Další: Byl vydán z Itálie do Francie dne 4.9.2003. Datum zařazení na seznam podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 25.6.2003.“
- (3) Záznam „Zelimkhan Ahmedovich **Yandarbiev** (také znám jako Abdul-Muslimovich). Adresa: Derzhavina street 281-59, Groznyj, Čečenská republika, Ruská federace. Datum narození: 12.9.1952. Místo narození: narozen ve vesnici Vydrikh, okres Shemonaikhinsk (Verkhubinsk), (Sovětská socialistická republika) Kazachstán. Státní příslušnost: ruská. Cestovní pas č.: a) 43 No 1600453, b) 535884942 (ruský cizinecký pas), c) 35388849 (ruský cizinecký pas). Další: a) adresa – viz adresa výše uvedená, b) zabit dne 19.2.2004.“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:
- „Zelimkhan Ahmedovich **Yandarbiev** (také znám jako a) Hussin Mohamed Dli Tamimi, b) Abdul-Muslimovich, c) Яндарбиев Зелимхан Ахмедович (Абдулмуслинович). Adresa: ulice Derzhavina č. 281, byt 59, Groznyj, Čečenská republika, Ruská federace. Datum narození: 12.9.1952. Místo narození: vesnice Vydrikha, okres Shemonaikhinskiy (dřívější Verkhubinsk), region východní Kazachstán, Sovětská socialistická republika Kazachstán, SSSR. Státní příslušnost: ruská. Cestovní pas č.: a) 43 No 1600453, b) 535884942 (ruský cizinecký pas), c) 35388849 (ruský cizinecký pas). Další: Je potvrzeno, že zemřel dne 13.2.2004 v Doha (Katar). Datum zařazení na seznam podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 25.6.2003.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1205/2010**ze dne 16. prosince 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“⁽¹⁾),s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 17. prosince 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	66,7
	EG	88,4
	MA	54,8
	TR	120,9
	ZZ	82,7
0707 00 05	EG	140,2
	JO	158,2
	TR	72,9
	ZZ	123,8
0709 90 70	MA	82,3
	TR	121,9
	ZZ	102,1
0805 10 20	AR	43,0
	BR	41,5
	CL	87,1
	MA	62,6
	PE	58,9
	SZ	46,6
	TR	55,3
	UY	48,0
	ZA	44,4
	ZZ	54,2
0805 20 10	MA	60,4
	TR	57,6
	ZZ	59,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	60,6
	IL	73,3
	TR	69,2
	ZZ	67,7
0805 50 10	AR	49,2
	TR	55,6
	UY	49,2
	ZZ	51,3
0808 10 80	AR	74,9
	AU	205,3
	CA	87,8
	CL	84,2
	CN	83,7
	MK	29,3
	NZ	74,9
	US	117,2
	ZA	124,0
	ZZ	97,9
0808 20 50	CN	95,0
	US	112,9
	ZA	141,4
	ZZ	116,4

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1206/2010

ze dne 16. prosince 2010,

kterým se stanoví vývozní náhrady pro hovězí a telecí maso

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty⁽¹⁾, a zejména na čl. 164 odst. 2 a článek 170 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 162 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 může být rozdíl mezi cenami produktů uvedených v části XV přílohy I uvedeného nařízení na světovém trhu a jejich cenami na trhu Unie pokryt vývozní náhradou.
- (2) S ohledem na současnou situaci na trhu s hovězím a telecím masem je třeba stanovit vývozní náhrady v souladu s pravidly a kritérii stanovenými v člancích 162, 163, 164, 167, 168 a 169 nařízení (ES) č. 1234/2007.
- (3) Podle čl. 164 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 se náhrady mohou lišit podle místa určení, zejména pokud je to nezbytné vzhledem k situaci na světovém trhu, konkrétním požadavkům některých trhů nebo závazkům vyplývajícím z dohod uzavřených podle článku 300 Smlouvy.
- (4) Náhrady by se měly poskytovat jen pro produkty, jejichž volný pohyb v Unii je povolen a jež jsou opatřeny označením zdravotní nezávadnosti podle čl. 5 odst. 1 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu⁽²⁾. Tyto produkty musí rovněž splňovat požadavky stanovené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin⁽³⁾ a v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽⁴⁾.

(5) Podle čl. 7 odst. 2 třetího pododstavce nařízení Komise (ES) č. 1359/2007 ze dne 21. listopadu 2007, kterým se stanoví podmínky pro poskytování zvláštních vývozních náhrad pro některé druhy vykostěného hovězího masa⁽⁵⁾, se výše zvláštní náhrady snižuje, pokud množství vykostěného masa určené k vývozu nepředstavuje 95 % celkové hmotnosti vykostěných kusů, avšak činí alespoň 85 % celkové hmotnosti vykostěných kusů.

(6) V současnosti použitelné vývozní náhrady byly stanoveny nařízením Komise (EU) č. 840/2010⁽⁶⁾. Jelikož je třeba stanovit nové náhrady, mělo by být uvedené nařízení zrušeno.

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Vývozní náhrady podle článku 164 nařízení (ES) č. 1234/2007 se poskytují pro produkty a v částkách, které jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení za podmínek stanovených v odstavci 2 tohoto článku.

2. Produkty způsobitelné pro náhradu podle odstavce 1 musí splňovat příslušné požadavky nařízení (ES) č. 852/2004 a (ES) č. 853/2004, zejména pokud jde o přípravu ve schváleném zařízení a o dodržení požadavků na označení zdravotní nezávadnosti, které jsou stanoveny v příloze I oddílu I kapitole III nařízení (ES) č. 854/2004.

Článek 2

V případě uvedeném v čl. 7 odst. 2 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1359/2007 se výše náhrady pro produkty kódu 0201 30 00 9100 snižuje o 3,5 EUR/100 kg.

Článek 3

Nařízením (EU) č. 840/2010 se zrušuje.

(1) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

(2) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.

(3) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1.

(4) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206.

(5) Úř. věst. L 304, 22.11.2007, s. 21.

(6) Úř. věst. L 250, 24.9.2010, s. 14.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 17. prosince 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jean-Luc DEMARTY
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

PŘÍLOHA

Vývozní náhrady pro hovězí a telecí maso použitelné ode dne 17. prosince 2010

Kód výrobků	Místo určení	Měrná jednotka	Výše náhrad
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg živé hmotnosti	12,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg živé hmotnosti	12,9
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	18,3
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	10,8
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	24,4
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	14,4
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	24,4
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	14,4
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	18,3
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	10,8
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	30,5
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	17,9
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	18,3
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	10,8
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg čisté hmotnosti	3,3
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg čisté hmotnosti	3,3
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	11,3
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	3,8
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg čisté hmotnosti	42,4
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	24,9
	EG	EUR/100 kg čisté hmotnosti	51,7
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg čisté hmotnosti	25,4
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	15,0
	EG	EUR/100 kg čisté hmotnosti	31,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	8,1
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	2,7
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	8,1
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	2,7
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	8,1
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	2,7
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	8,1
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	2,7
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg čisté hmotnosti	3,3
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg čisté hmotnosti	3,3

Kód výrobků	Místo určení	Měrná jednotka	Výše náhrad
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg čisté hmotnosti	11,3
	B03	EUR/100 kg čisté hmotnosti	3,8
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg čisté hmotnosti	11,6
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg čisté hmotnosti	10,3
1602 50 95 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg čisté hmotnosti	11,6
1602 50 95 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg čisté hmotnosti	10,3

POZN.: Kódy produktů a kódy místa určení řady „A“ jsou stanoveny v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Kódy míst určení jsou stanoveny v nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19).

Ostatní místa určení jsou stanovena takto:

B00: všechna místa určení (třetí země, ostatní území, zásobování plavidel a letadel a místa určení považovaná za vývoz ze Unie).
B02: B04 a místa určení EG.

B03: Albánie, Chorvatsko, Bosna a Hercegovina, Srbsko, Kosova (*), Černá Hora, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, obchody a zásobovací sklady (místa určení uvedená v člancích 33 a 42 a popřípadě v článku 41 nařízení Komise (ES) č. 612/2009 (Úř. věst. L 186, 17.7.2009, s. 1)).

B04: Turecko, Ukrajina, Bělorusko, Moldavsko, Rusko, Gruzie, Arménie, Ázerbájdžán, Kazachstán, Turkmenistán, Uzbekistán, Tádžikistán, Kyrgyzstán, Maroko, Alžírsko, Tunisko, Libye, Libanon, Sýrie, Irák, Írán, Izrael, západní břeh Jordánu a pásmo Gazy, Jordánsko, Saudská Arábie, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Spojené arabské emiráty, Omán, Jemen, Pákistán, Srí Lanka, Myanmar (Barma), Thajsko, Vietnam, Indonésie, Filipíny, Čína, Severní Korea, Hongkong, Súdán, Mauretánie, Mali, Burkina Faso, Niger, Čad, Kapverdy, Senegal, Gambie, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Libérie, Pobřeží slonoviny, Ghana, Togo, Benin, Nigérie, Kamerun, Středoafriická republika, Rovnicková Guinea, Svätý Tomáš a Princův ostrov, Gabon, Kongo (Konzská republika), Kongo (Konzská demokratická republika), Rwanda, Burundi, Svätá Helena a závislá území, Angola, Etiopie, Eritrea, Džibuti, Somálsko, Uganda, Tanzanie, Seychely a závislá území, Britské indickooceánské území, Mosambik, Mauricius, Komory, Mayotte, Zambie, Malawi, Jižní Afrika, Lesotho.

(* Podle definice usnesení Rady bezpečnosti Organizace spojených národů č. 1244 ze dne 10. června 1999.

⁽¹⁾ Zařazení do této podpoložky je podmíněno předložením osvědčení uvedeného v příloze nařízení Komise (ES) č. 433/2007 (Úř. věst. L 104, 21.4.2007, s. 3).

⁽²⁾ Náhrada je poskytnuta na základě splnění podmínek uvedených v nařízení Komise (ES) č. 1359/2007 (Úř. věst. L 304, 22.11.2007, s. 21) a případně v nařízení Komise (ES) č. 1741/2006 (Úř. věst. L 329, 25.11.2006, s. 7).

⁽³⁾ Provedeno za podmínek stanovených v nařízení Komise (ES) č. 1643/2006 (Úř. věst. L 308, 8.11.2006, s. 7).

⁽⁴⁾ Provedeno za podmínek stanovených v nařízení Komise (ES) č. 1041/2008 (Úř. věst. L 281, 24.10.2008, s. 3).

⁽⁵⁾ Poskytnutí náhrady je podmíněno dodržením podmínek podle nařízení Komise (ES) č. 1731/2006 (Úř. věst. L 325, 24.11.2006, s. 12).

⁽⁶⁾ Obsah libového hovězího masa s vyloučením tuku se určí analýzou popsanou v příloze nařízení Komise (EHS) č. 2429/86 (Úř. věst. L 210, 1.8.1986, s. 39).

Výraz „průměrný obsah“ se vztahuje k množství vzorku podle čl. 2 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 765/2002 (Úř. věst. L 117, 4.5.2002, s. 6). Vzorek musí být odebrán z té části záсылky, která představuje nejvyšší riziko.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1207/2010**ze dne 16. prosince 2010,****kterým se stanoví vývozní náhrady pro drůbeží maso**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty⁽¹⁾, a zejména na čl. 164 odst. 2 a článek 170 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 162 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 může být rozdíl mezi cenami produktů uvedených v části XX přílohy I uvedeného nařízení na světovém trhu a jejich cenami na trhu Unie pokryt vývozní náhradou.
- (2) Vzhledem ke stávající situaci na trhu s drůbežím masem je třeba stanovit vývozní náhrady v souladu s pravidly a kritérii stanovenými v člancích 162, 163, 164, 167 a 169 nařízení (ES) č. 1234/2007.
- (3) Podle čl. 164 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 se náhrady mohou lišit podle místa určení, zejména pokud je to nezbytné vzhledem k situaci na světovém trhu, konkrétním požadavkům některých trhů nebo závazkům vyplývajícím z dohod uzavřených podle článku 300 Smlouvy.
- (4) Náhrady by se měly poskytovat jen pro produkty, jejichž volný pohyb v Unii je povolen a jež jsou opatřeny identifikačním označením podle čl. 5 odst. 1 písm. b) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu⁽²⁾.

Produkty by měly rovněž splňovat požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin⁽³⁾.

- (5) V současnosti použitelné vývozní náhrady byly stanoveny nařízením Komise (EU) č. 841/2010⁽⁴⁾. Jelikož je třeba stanovit nové náhrady, mělo by být uvedené nařízení zrušeno.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Vývozní náhrady podle článku 164 nařízení (ES) č. 1234/2007 se poskytují pro produkty a v částkách, které jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení za podmínek stanovených v odstavci 2 tohoto článku.

2. Produkty způsobilé pro náhradu podle odstavce 1 musí splňovat příslušné požadavky nařízení (ES) č. 852/2004 a (ES) č. 853/2004, zejména pokud jde o přípravu ve schváleném zařízení a o dodržení požadavků na identifikační označení, které jsou stanoveny v příloze II oddílu I nařízení (ES) č. 853/2004.

Článek 2

Nařízení (EU) č. 841/2010 se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 17. prosince 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.⁽³⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 250, 24.9.2010, s. 18.

PŘÍLOHA

Vývozní náhrady v odvětví drůbežího masa ode dne 17. prosince 2010

Kód produktů	Místo určení	Měrná jednotka	Výše náhrady
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	32,50

Pozn.: Kódy produktů a kódy míst určení série „A“ stanovilo nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Ostatní místa určení jsou vymezena takto:

V03: A24, Angola, Saúdská Arábie, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Omán, Spojené arabské emiráty, Jordánsko, Jemen, Libanon, Irák, Írán.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1208/2010**ze dne 16. prosince 2010,****kterým se stanoví reprezentativní ceny v odvětví drůbežního masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhu) ⁽¹⁾, a zejména na článek 143 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 614/2009 ze dne 7. července 2009 o společném obchodním režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin ⁽²⁾, a zejména na čl. 3 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1484/95 ⁽³⁾ stanovilo prováděcí pravidla k režimu dodatečných dovozních cel a určilo reprezentativní ceny v odvětví drůbežního masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin.
- (2) Z pravidelné kontroly údajů, na jejichž základě se stanoví reprezentativní ceny produktů v odvětví drůbežního masa

a vajec, jakož i reprezentativní ceny vaječného albuminu, vyplývá nutnost změnit reprezentativní ceny pro dovozy některých produktů s přihlédnutím k cenovým rozdílům podle původu. Je tedy třeba zveřejnit reprezentativní ceny těchto produktů.

- (3) Vzhledem k situaci na trhu je nezbytné provést tuto změnu co nejdříve.
- (4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 1484/95 se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 181, 14.7.2009, s. 8.⁽³⁾ Úř. věst. L 145, 29.6.1995, s. 47.

PŘÍLOHA

k nařízení Komise ze dne 16. prosince 2010, kterým se stanoví reprezentativní ceny v odvětví drůbežního masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95

„PŘÍLOHA I

Kód KN	Popis	Reprezentativní cena (EUR/100 kg)	Jistota podle čl. 3 odst. 3 (EUR/100 kg)	Původ ⁽¹⁾
0207 12 10	70 % kuřata – oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a volete, zmrazená	116,0	0	AR
0207 12 90	65 % kuřata – oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a volete, zmrazená	121,2	0	BR
		117,3	0	AR
0207 14 10	Dělené maso z drůbeže druhu kur domácí, zmrazené	203,3	29	BR
		245,2	16	AR
		319,8	0	CL
0207 14 50	Kuřecí prsa, zmrazená	174,0	11	BR
0207 14 60	Kuřecí stehna, zmrazená	103,9	12	BR
0207 25 10	80 % krůty – oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, s krkem, srdcem, játry a voletem, zmrazené	164,4	0	BR
0207 27 10	Dělené maso z krocánů a krůt, zmrazené	271,5	8	BR
		376,8	0	CL
0408 11 80	Žloutky	315,7	0	AR
0408 91 80	Vejce bez skořápky, sušená	318,8	0	AR
1602 32 11	Tepelně neupravené přípravky z drůbeže druhu kur domácí	260,7	8	BR
3502 11 90	Vaječný albumin, sušený	541,4	0	AR

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovena nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1209/2010

ze dne 16. prosince 2010,

kterým se stanoví minimální prodejní cena sušeného odstředěného mléka pro dvanácté dílčí nabídkové řízení uskutečněné v rámci nabídkového řízení zahájeného nařízením (EU) č. 447/2010

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 43 písm. j) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (EU) č. 447/2010 ⁽²⁾ byl zahájen prodej sušeného odstředěného mléka prostřednictvím nabídkového řízení v souladu s podmínkami stanovenými v nařízení Komise (EU) č. 1272/2009 ze dne 11. prosince 2009, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o nákup a prodej zemědělských produktů v rámci veřejné intervence ⁽³⁾.
- (2) S přihlédnutím k nabídkám podaným v rámci dílčích nabídkových řízení by Komise měla stanovit minimální

prodejní cenu nebo by měla v souladu s čl. 46 odst. 1 nařízení (EU) č. 1272/2009 rozhodnout, že minimální prodejní cenu nestanoví.

- (3) S přihlédnutím k nabídkám podaným v rámci dvanáctého dílčího nabídkového řízení by minimální prodejní cena měla být stanovena.
- (4) Řídící výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro dvanácté dílčí nabídkové řízení na prodej sušeného odstředěného mléka v rámci nabídkového řízení zahájeného nařízením (EU) č. 447/2010, u něhož lhůta pro podávání nabídek uplynula dne 14. prosince 2010, se stanoví minimální prodejní cena sušeného odstředěného mléka ve výši 207,10 EUR/100 kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 17. prosince 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 126, 22.5.2010, s. 19.

⁽³⁾ Úř. věst. L 349, 29.12.2009, s. 1.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 14. prosince 2010

o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* týkající se zřízení Evropské agentury pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva

(2010/779/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na článek 4 Protokolu (č. 19) o schengenském *acquis* začleněném do rámce Evropské unie, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie (dále jen „schengenský protokol“),

s ohledem na žádost vlády Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku vyjádřenou v dopise zasláném předsedovi Rady dne 5. října 2010, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* upřesněná v uvedeném dopise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím 2000/365/ES⁽¹⁾ Rada povolila Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* v souladu s podmínkami stanovenými v tomto rozhodnutí.
- (2) Dne 24. června 2009 předložila Evropská komise návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje Evropská agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva (dále jen „navrhované nařízení“).
- (3) V souladu s navrhovaným nařízením má být Evropská agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva (dále jen „agentura“) odpovědná za provozní řízení Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II), Vízového informačního systému (VIS) a systému Eurodac a může jí být svěřena odpovědnost za přípravu, vývoj a provozní řízení jiných rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva, a to na základě příslušného legislativního nástroje podle hlavy V části třetí Smlouvy o fungování Evropské unie.

- (4) SIS II je součástí schengenského *acquis*. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006⁽²⁾ a rozhodnutí Rady 2007/533/SVV⁽³⁾ upravují zřízení, provoz a využívání SIS II. Avšak Spojené království se účastnilo pouze přijetí rozhodnutí 2007/533/SVV, které rozvíjí ustanovení schengenského *acquis* uvedená v čl. 1 písm. a) bodu ii) rozhodnutí 2000/365/ES.

- (5) Také VIS je součástí schengenského *acquis*. Spojené království se neúčastnilo přijetí rozhodnutí Rady 2004/512/ES⁽⁴⁾, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008⁽⁵⁾ ani rozhodnutí Rady 2008/633/SVV⁽⁶⁾ upravujících zřízení, provoz a využívání tohoto systému a uvedené nástroje pro něj nejsou závazné.

- (6) Eurodac není součástí schengenského *acquis*. Spojené království se účastnilo přijetí nařízení Rady (ES) č. 2725/2000⁽⁷⁾ upravujícího zřízení, provoz a využívání Eurodacu, a je uvedeným nařízením vázáno.

- (7) Vzhledem k účasti na systému Eurodac a částečné účasti na SIS II má Spojené království právo na účast na činnostech agentury do té míry, že bude odpovědné za provozní řízení SIS II, jak je stanoveno v rozhodnutí 2007/533/SVV, a za provozní řízení Eurodacu.

⁽²⁾ Úř. věst. L 381, 28.12.2006, s. 4.

⁽³⁾ Úř. věst. L 205, 7.8.2007, s. 63.

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Rady ze dne 8. června 2004 o zřízení Vízového informačního systému (VIS) (Úř. věst. L 213, 15.6.2004, s. 5).

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 ze dne 9. července 2008 o Vízovém informačním systému (VIS) a o výměně údajů o krátkodobých vízech mezi členskými státy (nařízení o VIS) (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 60).

⁽⁶⁾ Rozhodnutí Rady 2008/633/SVV ze dne 23. června 2008 o konzultačním přístupu určených orgánů členských států a Europolu do Vízového informačního systému (VIS) pro účely prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a jiných závažných trestných činů (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 129).

⁽⁷⁾ Nařízení Rady (ES) č. 2725/2000 ze dne 11. prosince 2000 o zřízení systému Eurodac pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování Dublinské úmluvy (Úř. věst. L 316, 15.12.2000, s. 1).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 131, 1.6.2000, s. 43.

- (8) Navrhovaná agentura má jako celek právní subjektivitu a vyznačuje se jednotnou organizační a finanční strukturou. Agentura by proto měla být zřízena jediným legislativním nástrojem, o kterém se musí hlasovat v rámci Rady jako o celku. Navrhované nařízení by mělo být dále po svém přijetí použitelné v celém rozsahu v těch členských státech, pro něž je závazné. Tím se vylučuje možnost částečné použitelnosti pro Spojené království.
- (9) Za účelem zajištění souladu se Smlouvami a příslušnými protokoly jakož i jednotnosti a konzistentnosti navrhovaného nařízení, požádalo Spojené království, aby se na něj vztahovala ustanovení navrhovaného nařízení, v souladu s článkem 4 schengenského protokolu, v případech, v nichž bude agentura odpovědná za provozní řízení SIS II, jak je upraveno nařízením (ES) č. 1987/2006, a za provozní řízení VIS.
- (10) Rada tak uznává právo Spojeného království požádat v souladu s článkem 4 schengenského protokolu, aby se na ně vztahovalo navrhované nařízení i v případech, v nichž se na Spojené království navrhované nařízení z jiných důvodů nevztahuje.
- (11) Skutečnost, že se na Spojené království v současné době nevztahují a nemohou vztahovat ustanovení schengenského *acquis* týkající se volného pohybu státních příslušníků třetích zemí, vízové politiky a překračování vnějších hranic členských států osobami, by neměla být účastí Spojeného na navrhovaném nařízení dotčena. To by opravňovalo k tomu, aby byla do navrhovaného nařízení vložena zvláštní ustanovení, která by zohlednila zvláštní postavení Spojeného království, zejména pokud jde o omezení hlasovacích práv ve správní radě agentury.
- (12) Smíšený výbor zřízený podle článku 3 dohody uzavřené Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským

královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* ⁽¹⁾ byl informován o přípravě tohoto rozhodnutí v souladu s článkem 5 uvedené dohody.

- (13) Smíšený výbor zřízený podle článku 3 dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* ⁽²⁾ byl informován o přípravě tohoto rozhodnutí v souladu s článkem 5 uvedené dohody,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V návaznosti na rozhodnutí 2000/365/ES se na Spojené království Velké Británie a Severního Irsku bude vztahovat nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje Evropská agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva, i pokud jde o provozní řízení Vízového informačního systému (VIS) a částí Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) v oblastech, jichž se Spojené království neúčastní.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 14. prosince 2010.

Za Radu

předseda

S. VANACKERE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 52.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 16. prosince 2010,

kterým se mění rozhodnutí 2003/322/ES, pokud jde o některé druhy mrchožravých ptáků v Itálii a Řecku, kteří mohou být krmeni určitými vedlejšími produkty živočišného původu

(oznámeno pod číslem K(2010) 8988)

(Pouze bulharské, francouzské, italské, portugalské, řecké a španělské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2010/780/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 23 odst. 2 písm. d) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2003/322/ES ze dne 12. května 2003, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ohledně krmení některých mrchožravých ptáků určitým materiálem kategorie 1 ⁽²⁾, stanoví podmínky, za kterých mohou některé členské státy povolit krmení některých ohrožených nebo chráněných druhů mrchožravých ptáků.
- (2) Uvedené rozhodnutí uvádí seznam členských států, které jsou oprávněny použít tuto možnost, seznam druhů mrchožravých ptáků, kteří mohou být krmeni materiálem kategorie 1, a prováděcí pravidla, podle kterých smí toto krmení probíhat.
- (3) Itálie a Řecko předložily žádost o rozšíření seznamu druhů na svých územích, které mohou být krmeny materiálem kategorie 1. Oba státy předložily dostatečné informace týkající se výskytu těchto druhů na svých územích.
- (4) Krmení druhů ptáků uvedených na seznamu těly mrtvých zvířat by mělo pokračovat v souladu s prováděcími pravidly stanovenými rozhodnutím 2003/322/ES. Tato pravidla byla přijata s ohledem na specifické způsoby přijímání potravy u některých ohrožených nebo chráněných druhů v jejich přirozeném prostředí v zájmu zachování biologické rozmanitosti. Zkrmování těl mrtvých zvířat podle uvedených pravidel není nicméně považováno za alternativní způsob zneškodňování podle nařízení (ES) č. 1774/2002.

- (5) Rozhodnutí 2003/322/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Část A přílohy rozhodnutí 2003/322/EHS se mění takto:

1. písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) v případě Řecka: sup bělohavý (*Gyps fulvus*), orlosup bradatý (*Gypaetus barbatus*), sup hnědý (*Aegypius monachus*), sup mrchožravý (*Neophron percnopterus*), orel skalní (*Aquila chrysaetos*), orel královský (*Aquila heliaca*), orel mořský (*Haliaeetus albicilla*) a luňák hnědý (*Milvus migrans*).“

2. písmeno d) se nahrazuje tímto:

„d) v případě Itálie: orlosup bradatý (*Gypaetus barbatus*), sup hnědý (*Aegypius monachus*), sup mrchožravý (*Neophron percnopterus*), sup bělohavý (*Gyps fulvus*), orel skalní (*Aquila chrysaetos*), luňák hnědý (*Milvus migrans*) a luňák červený (*Milvus milvus*).“

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Bulharské republice, Řecké republice, Španělskému království, Francouzské republice, Italské republice, Kyprské republice a Portugalské republice.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

Za Komisi

John DALLI

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 117, 13.5.2003, s. 32.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 16. prosince 2010,****kterým se mění směrnice Rady 92/34/EHS a prodlužuje odchylka týkající se dovozních podmínek pro rozmnožovací materiál ovocných rostlin a ovocné rostliny určené k produkci ovoce ze třetích zemí***(oznámeno pod číslem K(2010) 9015)**(2010/781/EU)*

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 92/34/EHS ze dne 28. dubna 1992 o uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce⁽¹⁾, a zejména na čl. 16 odst. 2 druhý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise má na základě čl. 16 odst. 1 směrnice 92/34/EHS rozhodnout, zda jsou rozmnožovací materiál ovocných rostlin a ovocné rostliny vypěstované ve třetí zemi a poskytující stejné záruky, pokud se jedná o povinnosti dodavatele, pravost, vlastnosti, rostlinolékařský stav, růstové prostředí, balení, režim inspekce, značení a uzavírání, ve všech těchto ohledech rovnocenné rozmnožovacímu materiálu ovocných rostlin a ovocným rostlinám pěstovaným v Unii, které splňují požadavky a podmínky uvedené směrnice.
- (2) V současnosti dostupné údaje o podmínkách uplatňovaných ve třetích zemích však stále nedostačují k tomu, aby Komisi v této fázi umožnily přijmout takové rozhodnutí ohledně některé třetí země.
- (3) Za účelem zabránění narušení obchodních toků by mělo být členským státům, které dovážejí rozmnožovací materiál ovocných rostlin a ovocné rostliny ze třetích zemí, nadále povoleno, aby na tyto produkty uplatňovaly

podmínky rovnocenné podmínkám platným pro obdobné produkty Unie v souladu s čl. 16 odst. 2 směrnice 92/34/EHS.

- (4) Období použití této odchylky stanovené ve směrnici 92/34/EHS pro tento dovoz by z toho důvodu mělo být prodlouženo do 29. září 2012.
- (5) Směrnice 92/34/EHS by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rozmnožovací materiál a rostliny ovocných rodů a druhů,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V čl. 16 odst. 2 prvním pododstavci směrnice 92/34/EHS se datum „31. prosince 2010“ nahrazuje datem „29. září 2012“.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

Za Komisi
John DALLI
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 157, 10.6.1992, s. 10.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 16. prosince 2010

o dočasné odchylce od pravidel původu stanovených v příloze II nařízení Rady (ES) č. 1528/2007 s ohledem na zvláštní situaci Keni, pokud jde o hřbety z tuňáka

(oznámeno pod číslem K(2010) 9034)

(2010/782/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1528/2007 ze dne 20. prosince 2007 o uplatňování režimu stanoveného v dohodách zakládajících hospodářské partnerství nebo vedoucích k jeho založení na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT)⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 4 přílohy II uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 17. srpna 2010 požádala Keňa podle článku 36 přílohy II nařízení (ES) č. 1528/2007 o odchylku od pravidel původu stanovených v dané příloze na období jednoho roku. Dne 26. srpna 2010 předložila Keňa ke své žádosti dodatečné informace. Žádost se týká celkového množství 2 000 tun hřbetů z tuňáka čísla HS 1604. Žádost je podána z toho důvodu, že se snížily odlovy a dodávky původního syrového tuňáka.
- (2) Podle informací, které Keňa poskytla, jsou odlovy původního syrového tuňáka nezvykle nízké, a to i v porovnání s běžnými sezónními výkyvy, což vedlo k poklesu produkce hřbetů z tuňáka. Vzhledem k této mimořádné situaci tak Keňa po určité období nemůže dodržet pravidla původu stanovená v příloze II nařízení (ES) č. 1528/2007.
- (3) K zajištění kontinuity dovozu ze zemí AKT do Unie, jakož i plynulého přechodu od dohody o partnerství AKT-ES k dohodě, kterou se stanoví rámec k prozatímní dohodě o hospodářském partnerství (prozatímní dohoda o partnerství mezi Východoafrickým společenstvím a EU), měla by být nová odchylka poskytnuta se zpětnou platností ode dne 1. ledna 2010.
- (4) Vzhledem k dotčenému objemu dovozu by dočasná odchylka od pravidel původu stanovených v příloze II nařízení (ES) č. 1528/2007 nezpůsobila vážnou újmu stávajícímu odvětví Společenství za předpokladu, že budou dodrženy některé podmínky vztahující se k množství, dohledu a době trvání.
- (5) Je proto oprávněné poskytnout dočasnou odchylku podle čl. 36 odst. 1 písm. a) přílohy II nařízení (ES) č. 1528/2007.
- (6) Keňa využije automatické odchylky od pravidel původu u hřbetů z tuňáka čísla HS 1604 podle čl. 41 odst. 8 protokolu o původu připojeného k prozatímní dohodě o partnerství mezi Východoafrickým společenstvím a EU, až uvedená dohoda vstoupí v platnost nebo se začne prozatímně uplatňovat.
- (7) V souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 1528/2007 budou pravidla původu stanovená v příloze II uvedeného nařízení a odchylky od těchto pravidel nahrazeny pravidly uvedenými v prozatímní dohodě o partnerství mezi Východoafrickým společenstvím a EU, která by podle předpokladů měla vstoupit v platnost nebo být prozatímně uplatňována v roce 2011. Tato odchylka by se proto měla použít do 31. prosince 2010.
- (8) V souladu s čl. 41 odst. 8 protokolu o původu připojeného k prozatímní dohodě o partnerství mezi Východoafrickým společenstvím a EU je automatická odchylka od pravidel původu omezena roční kvótou ve výši 2 000 tun hřbetů z tuňáka pro země, které parafovaly prozatímní dohodu o partnerství mezi Východoafrickým společenstvím a EU (Keňa, Uganda, Tanzanie, Rwanda a Burundi). Keňa je jedinou zemí v regionu, která v současné době vyváží hřbety z tuňáka do Unie. Je proto vhodné poskytnout Keni odchylku podle článku 36 přílohy II nařízení (ES) č. 1528/2007 na množství 2 000 tun hřbetů z tuňáka, které nepřekračuje celkovou roční kvótu poskytnutou oblasti Východoafrického společenství v rámci prozatímní dohody o partnerství mezi Východoafrickým společenstvím a EU.
- (9) V souladu s tím by měla být Keni poskytnuta odchylka na 2 000 tun hřbetů z tuňáka na období jednoho roku.

(1) Úř. věst. L 348, 31.12.2007, s. 1.

(10) Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾, stanoví pravidla pro správu celních kvót. Pro zajištění účinné správy prováděné za úzké spolupráce keňských orgánů, celních orgánů členských států a Komise by se tato pravidla měla obdobně použít na množství dovážená v rámci odchylky poskytnuté tímto rozhodnutím.

(11) V zájmu účinné kontroly využívání dané odchylky by měly keňské orgány pravidelně sdělovat Komisi podrobnosti o vydávaných průvodních osvědčeních EUR.1.

(12) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Odchylně od přílohy II nařízení (ES) č. 1528/2007 a v souladu s čl. 36 odst. 1 písm. a) uvedené přílohy se hřbety z tuňáka čísla HS 1604 vyrobené z nepůvodních materiálů považují za pocházející z Keni podle podmínek stanovených v člancích 2 až 6 tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Odchylka stanovená v článku 1 se vztahuje na výrobky a množství uvedené v příloze, které jsou v celním prohlášení navrženy k propuštění z Keni do volného oběhu v Unii v období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010.

Článek 3

Množství stanovená v příloze tohoto rozhodnutí jsou spravována v souladu s články 308a, 308b a 308c nařízení (EHS) č. 2454/93.

Článek 4

Keňské celní orgány přijmou nezbytná opatření k provádění kontrol množství vyvážených produktů uvedených v článku 1.

Veškerá průvodní osvědčení EUR.1, která vydají v souvislosti s uvedenými produkty, musí obsahovat odkaz na toto rozhodnutí.

Příslušné keňské orgány zašlou Komisi čtvrtletní výkaz množství, na která byla podle tohoto rozhodnutí vydána průvodní osvědčení EUR.1, a pořadová čísla uvedených osvědčení.

Článek 5

Kolonka 7 průvodních osvědčení EUR.1 vydaných na základě tohoto rozhodnutí musí obsahovat tato slova:

„Derogation — Decision 2010/.../EU“. (EN pro všechna jazyková znění)

Článek 6

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010.

Článek 7

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 16. prosince 2010.

Za Komisi
Algirdas ŠEMETA
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Kód KN	Popis zboží	Období	Množství
09.1667	1604 14 16	Hřbety z tuňáka	1.1.2010 až 31.12.2010	2 000 tun

Nařízení Komise (EU) č. 1208/2010 ze dne 16. prosince 2010, kterým se stanoví reprezentativní ceny v odvětví drůbežního masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95 55

Nařízení Komise (EU) č. 1209/2010 ze dne 16. prosince 2010, kterým se stanoví minimální prodejní cena sušeného odstředěného mléka pro dvanácté dílčí nabídkové řízení uskutečněné v rámci nabídkového řízení zahájeného nařízením (EU) č. 447/2010 57

ROZHODNUTÍ

2010/779/EU:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 14. prosince 2010 o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* týkající se zřízení Evropské agentury pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva.** 58

2010/780/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 16. prosince 2010, kterým se mění rozhodnutí 2003/322/ES, pokud jde o některé druhy mrchožravých ptáků v Itálii a Řecku, kteří mohou být krmeni určitými vedlejšími produkty živočišného původu (oznámeno pod číslem K(2010) 8988) ⁽¹⁾.** 60

2010/781/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 16. prosince 2010, kterým se mění směrnice Rady 92/34/EHS a prodlužuje odchylka týkající se dovozních podmínek pro rozmnožovací materiál ovocných rostlin a ovocné rostliny určené k produkci ovoce ze třetích zemí (oznámeno pod číslem K(2010) 9015)** 61

2010/782/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 16. prosince 2010 o dočasné odchylce od pravidel původu stanovených v příloze II nařízení Rady (ES) č. 1528/2007 s ohledem na zvláštní situaci Keni, pokud jde o hřbety z tuňáka (oznámeno pod číslem K(2010) 9034)** 62



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

